

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 83 (1965)
Heft: 240

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzelle oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation
Rati AG. in Liquidation, Zürich.
AGE Holding Corporation, in Liq., Zürich. — Verkaufs-Automaten A.G., in Liq., Zürich. — Servira A.G., in Liq., Zürich.
Bernische Obsthandelsgenossenschaft, Burgdorf.
Edelmetallkontrolle. — Contrôle des métaux précieux. — Controllo dei metalli preziosi 2085-2098; 6586-6595.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Planung des Reiseverkehrs für die italienischen Arbeiter in der Schweiz an Weihnachten 1965 (Aufruf). — Plan d'organisation du départ et du transport, à Noël 1965, des ouvriers italiens occupés en Suisse (appel). — Piano d'organizzazione del traffico viaggiatori per i lavoratori italiani in Svizzera durante il periodo natalizio 1965 (appello).
11. Sitzung des EFTA-Konsultativkomitees. — 11^{ème} réunion du Comité consultatif de l'AELE.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

7. Oktober 1965. Beratungen.

Fimca GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juli 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft sind Rechts-, Steuer-, Anlage- und Wirtschaftsberatungen, Übernahme von Verwaltungen und Managementaufgaben und Beteiligungen und Finanzierungen aller Art. Die Gesellschaft ist ferner befugt, Grundstücke und Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Dr. Heinz Egli, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000; Philipp Müller, von Eriz, in Zürich 6, und Peter Stucky, von Zürich, in Zürich 6, mit Stammeinlagen von je Fr. 4000, sowie Kurt Gehri, von Genf, in Zürich; Georg Kramer, von und in Zürich, und Bernhard Nicolier, von Ormont-Dessus, in Zürich, mit Stammeinlagen von je Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Müller und Stucky. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Nordstrasse 49 in Zürich 6 (c/o Peter Stucky).

7. Oktober 1965. Erzeugnisse aller Art.

Atlas A.-G., in Fehraltorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. August und 14. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Erzeugnissen für Industrie, Handel, Gewerbe und Bau sowie den An- und Verkauf und die Auswertung von Patenten und Lizenzen und kann auch Grundbesitz erwerben oder verwalten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rolf Müller, von Laufen (Bern), in Fehraltorf. Geschäftsdomizil: Wermatswilerstrasse 13 (bei Rolf Müller).

7. Oktober 1965. Schlosserei, Spenglerei.

Assag, in Wald, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1964, Seite 2306), Apparatebau und Betrieb einer Schlosserei und Spenglerei usw. Paul Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hansjürg Straub, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Julius Hüppi, von St. Gallenkappel, in Eschenbach (St. Gallen).

7. Oktober 1965. Restaurant.

Frau Elsa Huber-Baumann, in Langnau am Albis (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1957, Seite 2758), Betrieb des Restaurants z. Windegg, Oberalb. Infolge Ehescheidung hat die Firmainhaberin den Familiennamen Baumann erhalten. Ihr Vorname lautet Elise. Sie ist Bürgerin von Langnau am Albis. Die Firma lautet neu Frau E. Baumann.

7. Oktober 1965.

Legler Textil AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1964, Seite 3323). Die Prokura von Nicolaas van Baren ist erloschen.

7. Oktober 1965. Beteiligungen.

All Star A.G. in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1963, Seite 1447), Beteiligung an sowie Beratung und Verwaltung von Bowling-Betrieben und anderen Industrie- und Handelsunternehmungen usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

7. Oktober 1965.

Roncona Verwaltung- und Treuhand A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1258). Die Generalversammlung vom 10. September 1965 hat die Statuten über eine nicht publikationspflichtige Tatsache geändert. Die Unterschrift von Dr. Otto Schmitz ist erloschen; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates.

7. Oktober 1965. Maschinen.

Intravend GmbH, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1965, Seite 3045), Handel mit Maschinen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

7. Oktober 1965.

Leben Verlagsgesellschaft m.B.H., in Thalwil (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1965, Seite 265). Redaktion, Druck und Herausgabe der Monatsschrift «Leben» usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

7. Oktober 1965. Beleuchtungsanlagen.

Hans Boller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Boller, von Horgen, in Zürich 11. Projektierung und Erstellung von Beleuchtungsanlagen. Azurstrasse 16.

7. Oktober 1965. Geräte aller Art.

AGMO AG für moderne Oefen (AGMO SA pour poêles modernes), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 474). Die Generalversammlung vom 18. August 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun AGMO AG (AGMO SA). Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf und Vertrieb moderner Geräte aller Art sowie die Beteiligung an andern Unternehmungen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Pierre Farine, von Basel, in Zollikon. Die Prokura von Jean Albert Furrer ist erloschen.

7. Oktober 1965. Elektronische und lichttechnische Instrumente.

«Lighting», Dipl.-Ing. Brunner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Brunner, von Winterthur, in Zürich 11. Herstellung, Ankauf und Vertrieb industrieller Instrumentationen, insbesondere elektronischer und lichttechnischer Art. Sonnegstrasse 49.

7. Oktober 1965.

Anneliese Westermann, Feuchtigkeitsmessgeräte, in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2914). Die Firmainhaberin lebt in Gütertrennung.

7. Oktober 1965. Transporte.

Willi Kurt, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1952, Seite 3075), Autotransporte (Sachen). Die Firma hat ihren Sitz nach Kloten verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Waldegweg 4.

7. Oktober 1965.

Ingenieurbüro Dam, in Zürich (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1958, Seite 145). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Wehntalerstrasse 245.

7. Oktober 1965.

DAK-Treuhand, R. Schiess, in Zürich (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1962, Seite 2830). Neues Geschäftsdomizil: Gessnerallee 42.

7. Oktober 1965.

Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1965, Seite 2194). Die Unterschrift von Maximilian Grünwald ist erloschen. Dr. Hermann Lienert führt nicht mehr Prokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Hans Rudolf Müller, von Wimmis, in Kloten; Hans Langenegger, von Gais, in Langnau am Albis, und Paul Knobel, von Altendorf, in Wädenswil.

7. Oktober 1965.

Badekurpräparate-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1965, Seite 2477). Neues Geschäftsdomizil: Gessnerallee 42 in Zürich 1 (bei der DAK-Treuhand, R. Schiess).

7. Oktober 1965.

Nordfinanz-Bank Zürich (vormals Verwaltungsbank Zürich A.G.), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1964, Seite 2749). Zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Rudolf Lienert, von Einsiedeln, in Adliswil. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Hess, von Willisau-Land, in Zürich.

7. Oktober 1965.

Altstadt-Anlagen A.G., Immobiliengesellschaft, in Uitikon (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 694). Dr. phil. Werner Kündig-Steiner und Olivia Egli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

7. Oktober 1965. Brenn- und Treibstoffe.

Wärme A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1962, Seite 2239), Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. Dr. Conrad Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. George Keller, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1965.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1965, Seite 2194). Die Unterschrift von David Matthey sowie die Prokura von Xaver Kaufmann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Schenker, von Walterswil (Solothurn), in Spreitenbach (Aargau).

7. Oktober 1965.

Läger-Kalksteinbrüche AG., in Regensburg (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3430). Paul Bader ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Bader, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und zugleich Geschäftsführer. Er sowie das Verwaltungsratsmitglied Maurice Thiébaud führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, Einzelunterschrift führt neu auch das Verwaltungsratsmitglied Maja Bader.

7. Oktober 1965.

Tapeten-City AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3426), Handel mit Tapeten, Vorhängen und andern Wandbekleidungen usw. Otto Biedermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Werner Biedermann, von und in Zürich.

7. Oktober 1965. Maschinen für Holzverarbeitung.

Hotra AG, in Küssnacht (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1964, Seite 3170), Entwicklung, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Anlagen für die Holzverarbeitung usw. Neu ist als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden Burkhard Frey, von Wartau-Azmoos, in Stansstad.

7. Oktober 1965.

Stahl-Therm AG., bisher in Horgen (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 334). Die Generalversammlung vom 12. August 1965 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Oberrieden. Die Firma lautet Belmastahl, AG für Belüftungen, Maschinen- und Stahlbau. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und Montage von Heisswasserkesseln für Heubelüftungen, allgemeiner Maschinenbau, Stahl- und Blechkonstruktionen sowie der Handel mit Maschinen und technischen Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen des Handels und der Industrie beteiligen oder solche gründen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Durch Ausgabe von 85 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 65 000 auf Fr. 160 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist vollliberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Walter Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien Max Wehrli, von Küttigen, in Alt St. Johann (St. Gallen), Präsident; Walter Heller, von Horgen und Zürich, in Oberrieden, und Benjamin Ritter, von Cham, in Gossau (St. Gallen); dem Verwaltungsratsmitglied Walter Heller ist zudem Einzelprokura erteilt. Geschäftsdomizil: Fachstrasse 38.

7. Oktober 1965. Waren aller Art.

Corning Glass International, S.A., Panama, Zurich Branch Office, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Corning Glass International, S.A., mit Sitz in Panama, eingetragen im Registro Publico in Panama, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Der Pacto Social (Articles of Incorporation) datiert vom 29. Dezember 1959. Die By-Laws datieren ursprünglich vom 4. Januar 1960 und sind am 3. Mai 1961 geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art und die Tätigkeit damit zusammenhängender Geschäfte. Das (autorisierte) Grundkapital der Gesellschaft beträgt US-Dollars 100 000, zerlegt in 1000 Aktien zu US-Dollars 100, lautend auf den Inhaber oder auf den Namen. Davon sind 100 Aktien ausgegeben und voll einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus sechs Mitgliedern. Ihr gehören an Robert Daniel Murphy, in New York, Präsident; John Echternach, in Corning (New York); Pierre-Louis Roederer, in Corning (New York); Thomas Waaland, in Corning (New York); Frederick Hawley Knight, in Corning (New York), und Thomas Patrick Ford, in Ridgewood (New Jersey), alle Bürger der USA. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch James R. Houghton, Bürger der USA, in Herrliberg, mit auf ihren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

7. Oktober 1965. Gärtnerei.

Samuel Trösch-Rickenmann, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Inhaber der Firma ist Samuel Trösch-Rickenmann, von Thunstetten, in Bützberg, Betrieb einer Topfpflanzen- und Schnittblumengärtnerei mit Samenhandlung, Handel mit Gartenbedarfsartikeln. Neuquartier.

7. Oktober 1965. Mech. Werkstatt, Tankstelle, Landmaschinen.

Hans Zaugg's Söhne, in Leimiswil. Johann Ulrich Zaugg, von Wyssachen, in Ochlenberg; Friedrich Zaugg und Werner Zaugg, beide von Wyssachen, in Leimiswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1965 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven des Geschäftes ihres Vaters Hans Zaugg, in Leimiswil, übernommen hat. Betrieb einer mechanischen Werkstätte mit Tankstelle. Handel mit Landmaschinen, Traktoren, Velos und Kleinstmorrädern. Hauptstrasse.

Bureau Bern

7. Oktober 1965.

Landmaschinen Aktiengesellschaft, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1956, Seite 294). Armin Haldemann und Werner Staub sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Peter Käser, von Leimiswil, in Muri

bei Bern, Präsident (neu); Friedrich Zimmermann, Delegierter (bisher Präsident), und Jules Obrist, von Sulz (Aargau), in Belp (neu). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1965. Liegenschaften.

Ed. Siegenthaler, in Bern, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1954, Seite 3102). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 16/18.

7. Oktober 1965.

Schweizer Schul- & Volkskino, Gemeinnütziges Zentralinstitut für Filmwesen (Cinéma Scolaire et Populaire Suisse, Institut central cinématographique d'utilité publique), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 15 vom 22. Januar 1964, Seite 203). Die Unterschrift von Dr. Virgile Moine, Präsident der Genossenschaft, ist erloschen. Walo von Greyerz, von und in Bern, Mitglied des Leitungsausschusses, ist nun noch Präsident der Genossenschaft. Er zeichnet mit einem der übrigen Berechtigten, nicht aber mit den Prokuristen, kollektiv zu zweien.

7. Oktober 1965. Hermetische Behälter usw.

Hermet A.G., in Bern, Herstellung und Verkauf hermetischer Behälter usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3419). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Urs Studer, von und in Bern.

7. Oktober 1965. Liegenschaften.

Baugesellschaft Stockhornstrasse AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. September 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermietung und Veräußerung von Liegenschaften sowie Durchführung aller mit diesem Zweck zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 170 000, eingeteilt in 170 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Armin Baumann, nachgenannt, das Grundstück Nr. 2229 an der Stockhornstrasse in Spiez zum Preis von Fr. 157 000 zu erwerben. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Armin Baumann, von Zürich, in Zollikofen, Präsident; Ernst Peter Koch, von Villmergen, in Bern, Vizepräsident; Otto Tschanz, von Schlosswil, in Zollikofen; Paul Wyder, von Riggiswil, in Bern, und Paul Guggisberg, von Zimmerwald, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 2 (Notariatsbureau E. Widmer).

7. Oktober 1965.

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft Gestaltendes Handwerk, in Bern. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt: Die angeschlossenen Handwerker durch kollegiale Anregung und Beratung unter den Mitgliedern und von seiten geeigneter Fachleute vermehrt zu gutem handwerklichen Formschaffen anzuspornen, vermehrte Gelegenheiten zur Ausstellung und zum Verkauf von Produkten zu bieten, die höheren sachlichen und formalen Ansprüchen genügen, den angeschlossenen Handwerkern in betriebswirtschaftlicher und betriebswirtschaftlicher Richtung beratend zur Seite zu stehen, für die bessere Aufklärung der breiten Öffentlichkeit über den Wert des einheimischen handwerklichen Schaffens und eine entsprechend stärkere Werbung zugunsten der guten handwerklichen Leistungen zu sorgen. Die Statuten datieren vom 7. Februar 1964. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus ordentlichen und ausserordentlichen Mitgliederbeiträgen, allfälligen Eintrittsgeldern und Zuwendungen. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: Die Vereinsversammlung, der aus dem Obmann und mindestens 6 Mitgliedern bestehende Vorstand (eventuell ergänzt durch eine Geschäftsstelle), die Fachgruppen und die Kontrollstelle. Der Obmann oder der Vizeobmann führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Obmann ist Prof. Dr. Alfred Gutersohn, von Islikon-Gachnang und Matzingen, in Bern; Vizeobmann ist Fritz Scheidegger, von Lützelflüh, in Bern; Aktuar ist Alfred Tschabold, von Erlenbach (Bern), in Bern; Kassier ist Ernst Blattmann, von Zürich und Wädenswil, in Bern. Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 26 (beim Schweizerischen Gewerbeverband).

Bureau Thun

6. Oktober 1965. Kunstgewerbliche Artikel.

Fritz Goppelsroeder, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, Vertretungen für Schuhwaren, Textilien, kunstgewerbliche Artikel und chemisch-technische Produkte (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1949, Seite 656). Neue Geschäftsnatur: Herstellung von kunstgewerblichen Artikeln sowie Herstellung von und Handel mit Reiseandenken.

Luzern - Lucerne - Lucerna

7. Oktober 1965.

Immobilien-Gesellschaft Kreuzstutz AG, Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Oktober 1965 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräußerung von Grundstücken, insbesondere den Erwerb und die Verwaltung des Grundstückes Baselstrasse 82, Luzern, zum Preise von Fr. 1 800 000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief, oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Präsident ist Dr. med. Robert Bründler, von und in Ebikon; Vizepräsident ist Dr. med. Niklaus Fellmann, von Luzern, in Leukerbad; Mitglied ist Dr. Armand Wyrsch, von Emmetten, in Luzern. Alle drei sowie der Geschäftsführer Kurt Huser, von Emmetten, in Luzern, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Birkenstrasse Nr. 1 (beim Geschäftsführer).

7. Oktober 1965. Immobilien.

Dormen AG, in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1621). An Franz Unternährer, von Flühl (Luzern), in Luzern, wurde Kollektivprokura gemäss Art. 459, Abs. 2 erteilt. Er zeichnet zu zweien mit einem der anderen Unterschriftsberechtigten.

7. Oktober 1965. Schuhe usw.

Karl Kappeler, in Ebikon, Handel mit Devotionalien und verschiedene Vertretungen (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1960, Seite 814). Der Zweck der Firma wurde geändert in: Handel mit Schuhen und kunstgewerblichen Artikeln, sowie verschiedene Vertretungen.

7. Oktober 1965. Haushaltmaschinen.
Fridolin Luchsinger, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Luchsinger, von Engi (Glarus), in Luzern. Handel mit Haushaltmaschinen und andere Vertretungen. Matthofring 23.

7. Oktober 1965. Garage.
Oehen, Sportgarage, in Neuenkirch. Inhaber dieser Firma ist Otto genannt Pius Oehen, von Lieli, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Betrieb der Garage «Sport-Garage» und Reparaturen.

7. Oktober 1965. Kleider.
Spengler A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Bekleidung usw. (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1964, Seite 2308), mit Hauptsitz in Basel. In der Generalversammlung vom 23. Juni 1965 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun der Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion. Sie kann sich an gleichartigen, verwandten oder sonstigen Unternehmen beteiligen.

Zug - Zoug - Zugo

30. September 1965. Patente usw.
Copira GmbH., in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 19. August/28. September 1965 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt Ankauf, Verwertung und Verkauf von Patenten und Lizenzen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Karl Schutz, deutscher Staatsangehöriger, in Bonn, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Fritz Landolt, von und in Näfels, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000, und Alois Egli, von und in Ruffi bei Schänis (St. Gallen), mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Fritz Landolt, von und in Näfels. Einzelunterschrift führt Dr. Karl Schutz (Gesellschafter). Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Doktor E. Keusch).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

5 octobre 1965.
Compagnie Financière de Fribourg S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 28 septembre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de s'intéresser à toutes opérations financières, commerciales, industrielles ou immobilières, soit sous la forme de participations, soit sous la forme d'avances de fonds. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 chacune, toutes nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de: Albert Uldry, du Châtelard (Fribourg), à Fribourg, président; Albert Stahl, de Tannegg (Thurgovie), à Zurich, vice-président; Georges Guisolan, de Clérens (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: chez Albert Uldry, rue St-Pierre 18.

5 octobre 1965. Titres et valeurs.
Gervallin S.A., à Fribourg. Gestion de tous titres et valeurs, etc. (FOSC. du 8 avril 1965, page 1108). Nouvelle adresse: 4, avenue de Tivoli, chez M^e Jean Genoud.

5 octobre 1965. Participations.
Holparger S.A., à Fribourg. L'acquisition et l'administration de participations permanentes à d'autres sociétés (FOSC. du 8 avril 1965, N° 82, page 1108). Nouvelle adresse: 4, avenue de Tivoli, chez M^e Jean Genoud.

7 octobre 1965. Chaussures.
Shoe-Express S. à r.l., à Fribourg. Fabrication, réparation, achat et vente de chaussures, etc. (FOSC. du 22 juillet 1965, N° 168, page 2303). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée extraordinaire des associés du 5 octobre 1965, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

6 octobre 1965.
Société de laiterie de Middel, à Middel, société coopérative (FOSC. du 2 juillet 1962, N° 151, page 1928). Henri Dubey n'est plus secrétaire-caissier; ses pouvoirs sont éteints. Emile Toffel, de La Roche, à Middel est président; Maurice Python, de et à Middel, est vice-président; Le secrétaire-caissier, qui ne fait pas partie du comité, est André Schrago, de Norcay, à Middel. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

5. Oktober 1965.
A. Ad. Gerster, Treuhand- & Verwaltungsbüro, in Grenchen. Treuhandfunktionen, Führung von Buchhaltungen usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1957, Seite 448). Neues Geschäftslokal: Bettlachstrasse 190.

Bureau Kriegstetten

6. Oktober 1965.
Papierfabrik Biberist (Papeterie de Biberist), in Biberist, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1963, Seite 3678). Dr. Walther Stampfli ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. In der Generalversammlung vom 9. September 1965 wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Franz Fournier, von Winterthur, in Gerlafingen. Er führt die Unterschrift nicht. Das Mitglied des Verwaltungsrates Karl Josef Laube hat nun Wohnsitz in Twann.

Bureau Olten-Gösgen

6. Oktober 1965.
Selbsthilfe-Genossenschaft des Schweiz. Invaliden-Verbandes (SIV) [Coopérative d'entraide de l'Association suisse des Invalides (SIV)], in Olten (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1962, Seite 1472). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1965 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Selbsthilfe-Genossenschaft des Schweiz. Invaliden-Verbandes (SIV) in Liq. [Coopérative d'entraide de l'Association suisse des Invalides (SIV) en liq.] durch den Liquidator Dr. Manfred Fink, von Kleinandelfingen, in Olten, Protokollführer und Mitglied der Verwaltung, durchgeführt; er führt Einzelunterschrift. Die Unter-

schrift des Verwalters Otto Schärer ist erloschen. Aktiven und Passiven wurden per 1. Juli 1965 von der Genossenschaft «Borna' Blinden- und Invalidenheim Boningen», in Boningen, übernommen. Neues Domizil: Jurastrasse 2, bei Dr. Manfred Fink.

6. Oktober 1965.
Blindenheim in Boningen, in Boningen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1961, Seite 3083). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun «Borna» Blinden- und Invalidenheim Boningen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Robert Schneeberger, von Rüttschelen, in Rothrist; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Agatha Stutz-Haller ist nicht mehr Sekretärin, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; ihre Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Schärer, von und in Wangen bei Olten. Die Genossenschaft hat per 1. Juli 1965 die Aktiven und Passiven der aufgelösten Firma «Selbsthilfe-Genossenschaft des Schweizerischen Invaliden-Verbandes (SIV) in Liq.», in Olten, übernommen.

Bureau Stadt Solothurn

5. Oktober 1965. Heizung, Lüftung, Sanitäranlagen.
M. u. J. Bein, in Solothurn. Max und James Bein, beide von Uster (Zürich), in Solothurn, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1965 begonnen hat. Ingenieur-Bureau für Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen. Rötiquai 48.

7. Oktober 1965.
Reitsportanlage AG. Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1961, Seite 2246). Ernst Anderegg ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. André Monteil ist nicht mehr Protokollführer, bleibt aber Mitglied und zeichnet wie bisher zu zweien. Neu ist als Protokollführer in den Verwaltungsrat gewählt worden, Max Glanzmann, von Hasle bei Burgdorf, in Zuchwil. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. Oktober 1965. Beteiligungen.
Servus A.G., in Basel, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1957, Seite 3290). Die Prokura des Karl Gschwend ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Jean-Louis Marillier, von Provence, und Richard Locher, von Ermatingen, beide in Biel. Sie zeichnen zu zweien.

4. Oktober 1965. Beteiligungen.
Roletus A.G., in Basel, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1957, Seite 3290). Die Prokuren von Karl Gschwend und Otto Spirig sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Jean-Louis Marillier, von Provence, und Richard Locher, von Ermatingen, beide in Biel. Sie zeichnen zu zweien.

4. Oktober 1965.
Zangger Abbruch- & Anshub Unternehmung A.G., in Basel (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1965, Seite 2491). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 20. September 1965 aufgelöst.

1. Oktober 1965. Textilien usw.
J. Hopf & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1961, Seite 876). Aus der Gesellschaft ist Karl Alfred Hopf infolge Todes ausgeschieden. Prokura wurde erteilt an Dr. Hanspeter Herzog, von Homburg, in Basel. Er zeichnet zu zweien. In die Geschäftsnatur wird aufgenommen: Handel mit Waren aller Art.

4. Oktober 1965.
Horst Erdmann Verlag & Co., in Basel. Horst Johannes Karl Erdmann, in Gütertrennung lebend mit Rosmarie geb. Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Herrenalb/Schwarzwald (Deutschland), als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Felix Nino Boessinger, von und in Basel, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1965 begonnen hat. Einzelprokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften, ist erteilt an den Kommanditär Felix Nino Boessinger. Betrieb aller mit dem Verlagsgeschäft zusammenhängenden Geschäfte sowie Kauf und Verkauf von Vermögenswerten aller Art. Bachofenstrasse 10 (bei Boessinger).

1. Oktober 1965. Liegenschaften.
De Bury & Co. A.G., in Basel, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1965, Seite 1167). In der Generalversammlung vom 1. Oktober 1965 wurden die Statuten geändert. Die 500 Namenaktien zu Fr. 1000, wurden in 5000 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 1 500 000, eingeteilt in 15 000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

5. Oktober 1965. Maschinen für Bäckereien.
E. Uehlinger & Co., in Basel, Handel mit Maschinen für Bäckereien usw. (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1964, Seite 1409). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. Oktober 1965. Dachdeckergeschäft.
Urs Stehrenberger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Urs Stehrenberger-Ringat, von Frittschen, in Muttenz. Dachdeckergeschäft. Riehenstrasse 74.

5. Oktober 1965. Beteiligungen.
Arens A.G. Handelsgesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 28 vom 6. Februar 1964, Seite 393). In der Generalversammlung vom 3. August 1965 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Arens Holding A.G. (Arens Holding S.A.) (Arens Holding Co. Ltd.), Zweck ist nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, insbesondere in Südamerika. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat ist Sebastian Heitz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Henri Blanc, von Lausanne, in Therwil, Präsident; Reinhold Huber-von Wilnowsky, Dr. Wolfgang Huber, beide deutsche Staatsangehörige, in Essen (Deutschland); Dr. Otto Blöchliger, von Goldingen, in Zug, und Walter Rüegg, von Bauma, in Bern. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

5. Oktober 1965. Kosmetische Produkte.
G. Kiepe, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1958, Seite 2348). Neue Geschäftsnatur: Herstellung von und Handel mit

kosmetischen Produkten. Beim Inhaber Günther Kiepe ist der Allianzname Sonja infolge Todes der Ehefrau weggefallen. Domizil: Lothringerstrasse 55.

5. Oktober 1965. Armierungsarbeiten.

Bigler & Näf, in Basel, Ausführung von Armierungsarbeiten (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 548). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. Oktober 1965. Fussmassage-Automaten.

Vibrator A.G., in Basel, Auswertung von Vibrator-Fussmassage-Automaten usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1961, Seite 3451). Der Geschäftsführer Frank de Haan zieht nun zu zweien.

5. Oktober 1965.

Eleno Electromotoren A.G., in Basel (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1965, Seite 3173). Die Procura des Hans Grimm-Fischer ist erloschen.

5. Oktober 1965. Brennmaterien.

Uniehar S.A., in Basel, Einfuhr von festen Brennmaterien usw. (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1965, Seite 659). Aus dem Verwaltungsrat sind Jean Picard und Harold Crot, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Yves Bertrand, Adalbert Frey, Franz Haug, Willie Joerin, Hubertus Rolshoven, Charles Stuber, Jacques Tardif und Harry Th. Zweifel ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Walter Jehnc, deutscher Staatsangehöriger, in Saarbrücken (Deutschland), als Präsident, mit Unterschrift zu zweien, und Carl Stiefel, von Zürich, in Glarus, ohne Unterschriftsberechtigung.

6. Oktober 1965. Informationsbulletins.

Exim-Index, Dr. E. Goldberger, in Basel, Herausgabe eines Informationsbulletins für den Aussenhandel usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 548). Die Prokuristin, Esther Nüesch, heisst infolge Verheiratung Esther Beyeler-Nüesch und ist Bürgerin von Rüscheegg.

6. Oktober 1965.

Electro-Chlor A.G., Gesellschaft für Wasseraufbereitung, in Basel (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1964, Seite 3440). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Joseph Keller ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Dr. Adelbert Eekstein. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Bruno Hoog, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

6. Oktober 1965. Laden- und Geschäftseinrichtungen.

Teseo, S.E. Stürchler, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Sylvan Ernst Stürchler-Zeltner, von Büren (Solothurn), in Pratteln. Projektierung und Montage von Laden- und Geschäftseinrichtungen, Handel mit den einschlägigen Artikeln, Schaufensterdekorationen. Muttenerstrasse 86.

6. Oktober 1965. Schreinerei.

Rufi & Borer, in Oberwil, mechanische Schreinerei und Sargmagazin, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1949, Seite 3227). Der Gesellschafter Emil Rufi-Wiederspach ist am 1. Oktober 1965 ausgeschieden. Rolf Rufi-Maier, von und in Oberwil (Basel-Landschaft), ist gleichzeitig als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in Borer & Rufi.

6. Oktober 1965.

Moto-Ship Otto J. Strobel, in Binningen. Handel mit Booten aller Art, Motorbooten, Motoren, Boottransportanhängern und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1964, Seite 3498). Diese Einzelfirma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1965 durch die neu eingetragene «Moto-Ship A.G.», in Binningen, gelöst.

6. Oktober 1965.

Moto-Ship A.G. (Moto-Ship S.A.) (Moto-Ship Ltd.), in Binningen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. September 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Booten aller Art, Motorbooten, Motoren, Boottransportanhängern und verwandten Artikeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Moto-Ship Otto J. Strobel», in Binningen, gemäss Uebernahmevertrag vom 17. September 1965 und Bilanz per 1. Januar 1965, wonach die Aktiven Fr. 1 643 302.05 und die Passiven Fr. 1 563 302.05 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 80 000 ergibt. Für den Aktivenüberschuss erhält der Sacheinleger 80 Aktien zu Fr. 1000. Ferner bringen gemäss Uebernahmeverträge vom 17. September 1965 ein Aktionär ein Motorboot Polar 17 OMC De Luxe, im Werte von Fr. 19 000 und ein Aktionär ein Boottransportanhänger im Werte von Fr. 1000 in die Gesellschaft ein, wofür sie 20 Aktien zu Fr. 1000 erhalten. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Otto Joseph Strobel-Kiefer, von Basel, in Binningen, als Präsident mit Einzelunterschrift; ferner als Mitglieder mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten, Lilly Strobel-Kiefer, von Basel, in Binningen, und Rolf Marcel Nold, von Felsberg (Graubünden), in Basel. Geschäftsdomizil: Im Roggenacker 11.

6. Oktober 1965.

Aktien-Ziegelei Allschwil, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit Tonwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1965, Seite 1587). Zum Prokuristen wurde ernannt Georg Gerster, von Laufen (Bern), in Binningen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Oktober 1965.

Kamin-Werk Allschwil, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit Kaminen usw. (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1964, Seite 3139). Zum Prokuristen wurde ernannt Georg Gerster, von Laufen (Bern), in Binningen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Oktober 1965.

Asag Auto-Service A.G., Zweigniederlassung in Liestal, Betrieb einer Autopflanzstation usw. (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1964, Seite 3791), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu Prokuristen wurden ernannt Heinz Müller, von Boltigen (Bern), in Duggingen (Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Liestal, und Hans-Peter Hofmann, von Schlossrued (Aargau), in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

6. Oktober 1965.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassungen in Liestal und Therwil (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1964, Seite 794/5), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Bernhard Hammer

ist nicht mehr Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben und führt wie bisher die Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Das Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Franz Hammer, ist nun Präsident und Delegierter; er zeichnet ebenfalls wie bisher kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

6. Oktober 1965.

Soziale Wohnbaugenossenschaft Füllinsdorf, in Füllinsdorf (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1964, Seite 2681). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1965 wurden die Statuten teilweise geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Aus dem Vorstand ist Fritz Scherer, Kassier, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist nun der bisherige Aktuar Franz Rotherweiler-Buess. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Als neue Aktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Vorstand gewählt: Hedwig Schöni, von Langnau im Emmental, in Füllinsdorf.

6. Oktober 1965.

Darlehenskasse Rümelingen, in Rümelingen, Pflege des Spar- und Kreditwesens nach christlichen Grundsätzen usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1017). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 5. März 1965 hat die Genossenschaft die Statuten teilweise geändert. Der Nennwert der Anteilscheine wurde auf Fr. 200 erhöht. Es besteht nun eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Adolf Müller-Frey ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber weiterhin als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde der bisherige Beisitzer Werner Buess-Schaub, von Wenslingen, in Rümelingen, gewählt.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. Oktober 1965.

Adressen- und Propagandazentrale Schaffhausen, René Steiner & Co., in Schaffhausen, Verteilorganisation für Muster und Prospekte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1965, Seite 1751). Der Kommanditärprokurist Jakob Wellenzohn wohnt nun in Neuhausen am Rheinfluss.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

4. Oktober 1965. Malerei.

Paul Speissegger, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Paul Speissegger, von Schaffhausen, in Wald. Malerwerkstätte. Unterdorf 9.

4. Oktober 1965.

P. Vautier, Töchterheim Sonnenberg, in Walzenhausen. Inhaber dieser Firma ist Pierre Vautier, von Montreux, in Walzenhausen. Heim für schwererziehbare Mädchen (Pension mit Aufsicht). Sonnenberg 1.

4. Oktober 1965. Zimmerei usw.

Julius Hochreutener, in Grub. Inhaber dieser Firma ist Julius Hochreutener, von Eggersriet, in Grub. Zimmerei und Innenausbau. Halten 100, Frauenrüti.

4. Oktober 1965. Strickerei.

Werner Kündig, in Teufen, Strickerei, Trikot und Wolle (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 616). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1965. Vieh.

Konrad Graf, in Wald, Viehhandel (SHAB. Nr. 257 vom 11. Oktober 1912, Seite 1791). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1965.

Bernhard Bergada-Walder, Vertretungen, in Teufen, Vertretungen feiner Lederwaren, Artikeln aus Celluloid, Geschenkartikeln und Schmuck, speziell spanischer Herkunft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1951, Seite 237). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Vertretungen feiner Lederwaren spanischer Herkunft, schweizerischer Musikdosen, norwegischer Artikel aus Schaffhausen. Der Firmainhaber ist nun Bürger von Teufen und wohnt Post Lustmühle (Stäheli 851).

6. Oktober 1965. Fenster, Bauschreinerei.

Emil Huber, in Herisau, Inhaber dieser Firma ist Emil Huber, von Hedingen, in Herisau. Fensterfabrikation und Bauschreinerei. Oberdorfstrasse 55.

6. Oktober 1965. Kälber.

Hans Hug-Kuratte, in Schwellbrunn. Inhaber dieser Firma ist Hans Hug-Kuratte, von und in Schwellbrunn. Kälberhandel. Steinrieseln 514.

6. Oktober 1965. Möbel, Innenausbau.

Robert Waldburger-Alder, in Schwellbrunn. Inhaber dieser Firma ist Robert Waldburger-Alder, von Teufen, in Schwellbrunn. Möbelwerkstätte und Innenausbau. Weiher 95.

6. Oktober 1965. Lebensmittel.

Frl. Rösli Holderegger, in Waldstatt. Inhaber dieser Firma ist Fräulein Rösli Holderegger, von Gais, in Waldstatt. Handel mit Lebensmitteln und Gemüse. Dorf.

6. Oktober 1965. Obst, Gemüse usw.

Jakob Preisig, in Walzenhausen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Preisig, von Hundwil, in Walzenhausen. Obst, Gemüse und Kolonialwaren. Dorfstrasse 103.

6. Oktober 1965.

Stickereifabrik AG Herisau, in Herisau. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Oktober 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck und Gegenstand der Gesellschaft sind der Betrieb einer Stickereifabrik sowie die Tätigkeit aller mit diesem Hauptzweck verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 6. September 1965 die Stickereifabrik auf Parzelle Nr. 1406, Herisau, die zugehörigen Mobilien, das Warenlager und den Goodwill sowie die beiden Wohnhäuser Parzelle Nr. 1451 und 1595, Herisau, zum Preise von Fr. 1 125 000. Die Uebernahme erfolgt mit Nutzen und Lasten per 1. Januar 1965. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu je Fr. 1000. Darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Scheffknecht-Humpeler, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustenau (Oesterreich), als Präsident; Walter Bösch-Bassoli, von Nesslau, in Herisau, und Emil Junker-Muchenberger, von St. Gallen, in Riehen. Fritz Scheffknecht; Walter Bösch; und Kurt Grabher-Oolz, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (Oesterreich), zeichnen mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Alpsteinstrasse 28 A.

6. Oktober 1965. Maschinen, Apparate.
Lanker & Co. AG, in Speicher, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten und deren Bestandteilen usw. (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1963, Seite 989). Die Prokura von Kurt Mauchhofer ist erloschen. Die bisherigen Kollektivprokuren von Theo Frik, von Urnäsch, in Trogn, und von Walter Fluri, von Schwanden, in Teufen, sind in Einzelprokuren umgewandelt worden.

Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

7. Oktober 1965. Taschentücher usw.
Albin Breitenmoser AG, in Appenzell (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 300). An der Generalversammlung vom 5. August 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Franz Breitenmoser-Fässler, Aktuar, und Bruno Breitenmoser-Locher, beide von und in Appenzell. Albin Breitenmoser, von und in Appenzell, Präsident, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates. Josef Fässler-Locher und Bruno Breitenmoser-Locher, beide von und in Appenzell, wurden zu Direktoren ernannt. Alle Verwaltungsratsmitglieder sind einzeln zeichnungsberechtigt.

7. Oktober 1965.
Weberei Appenzell AG, in Appenzell (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 300). An der Generalversammlung vom 5. August 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Franz Breitenmoser-Fässler, Aktuar, und Bruno Breitenmoser-Locher, beide von und in Appenzell. Albin Breitenmoser, Präsident, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates. Josef Fässler-Locher und Bruno Breitenmoser-Locher, beide von und in Appenzell, wurden zu Direktoren ernannt. Alle Verwaltungsratsmitglieder sind einzeln zeichnungsberechtigt.

7. Oktober 1965. Textilien, Taschentücher.
M. Huber-Lehner & Co., in Appenzell. Mily Huber-Lehner und Albert Neff-Huber, beide von und in Appenzell, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1965 begonnen hat. Sie führen Einzelunterschrift. Auf dieses Datum wurden Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Mily Huber-Lehner übernommen. Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Taschentücher. Oberbadstrasse.

7. Oktober 1965. Taschentücher.
Mily Huber-Lehner, in Appenzell. Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern, Kopftüchern und Appenzeller-Handstickerei sowie mechanische Festonäherei und -säumerei (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1956, Seite 2671). Diese Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «M. Huber-Lehner & Co.», in Appenzell.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

29. September 1965.
Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., in Jona (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1964, Seite 2162). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1965 wurde das Grundkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 2 400 000 erhöht durch Ausgabe von 2400 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 400 000, eingeteilt in 4800 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

5. Oktober 1965.
Buchdruckerei «Rheinthalische Volkszeitung» A.G., in Altstätten (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2141). Johann Hongler, Vizepräsident; Dr. Joseph Keel, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Anton Vettiger und Johann Buschor sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Paul Hubatka-Winiger, von Degersheim, in Altstätten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Otto Gächter, von Oberriet, in Altstätten, ohne Unterschrift.

5. Oktober 1965.
City-Garage A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1965, Seite 1248). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Kurt Locher, von und in Oberegg (Appenzell I.-Rh.).

5. Oktober 1965.
Chemische Fabrik PARA Aldiengesellschaft, in Rapperswil, in Konkurs (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1955, Seite 2535). Nachdem gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 28. September 1965 das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1965. Hotel.
Oskar Locher, in Jona, Hotel Kreuz, in Konkurs (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1964, Seite 1787). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 28. September 1965 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1965. Textilien.
Kurt Engeler, bisher in Neuenhof (Aargau), Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3533). Die Firma hat den Sitz nach Wil verlegt. Inhaber ist Kurt Engeler-Gugelmann, von Kaltenbach (Thurgau), nun in Wil. Einzelunterschrift führt wie bisher Alice Engeler-Gugelmann, von Kaltenbach (Thurgau), nun in Wil. Geschäftsdomizil: Hörnlstrasse 25.

5. Oktober 1965. Sargeinlagen
Johann Bittig, in St. Gallen, Verkauf von Sargeinlagen (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1936, Seite 1982). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Oktober 1965. Wand- und Bodenbeläge, usw.
ZIMA Zimmermann & Jenny, in St. Gallen. Heinz Zimmermann, von Weisslingen, in St. Gallen, Erich Zimmermann, von Weisslingen, in Buchs (St. Gallen), und Hans Jenny, von Sool (Glarus), in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1965 ihren Anfang nahm. Verkauf und Montage von Wand-, Decken- und Bodenbelägen; Isolationen. Sonnegstrasse 7.

5. Oktober 1965. Zimmerei, Transporte.
Erich O. Meili, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, mechanische Zimmerei, Transporte (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1965, Seite 721). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1965. Pferde, Vieh, Metzgerei.
Eugen Waibel-Baumgartner, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Eugen Waibel-Baumgartner, von Widnau, in Diepoldsau. Einzelprokura wurde erteilt

an Emilie Waibel-Baumgartner, von Widnau, in Diepoldsau. Pferde- und Viehhandel, Metzgerei. Kreuzweg 299.

6. Oktober 1965. Restaurant.
Frau Portmann-Hoelreutener, in St. Gallen, Handel mit Lebensmitteln und Comestibles (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 99). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Bierfalken». Geschäftsdomizil: Kugelgasse 12.

6. Oktober 1965. Druckerei.
Schmid & Hälg, in Goldach, Druck und Verlag (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1668). Diese Kollektivgesellschaft ist nach Auflösung und beendigt Liquidation erloschen.

6. Oktober 1965. Druckerei.
E. Hälg, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Erwin Hälg, von Niederhelfenschwil, in Degersheim. Buch- und Offsetdruck. Poststrasse 1177.

6. Oktober 1965.
Elektrizitätsversorgung Weite, in Weite, Gemeinde Wartau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1644). Mathäus Schlegel, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Paul Schlegel, Betriebsleiter, ist zugleich Vizepräsident. Vizepräsident/Betriebsleiter und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigions

3. September 1965. Wirtschaft, Kolonialwaren.
Alois Ventira, in Vigen s., Wirtschaft, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1950, Seite 3169). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Ventira artavels», in Vigen s.

3. September 1965. Wirtschaft, Kolonialwaren.
A. Ventira artavels, in Vigen s. Julia Ventira-Casanova, von und in Vigen s.; Maria Madalena Ventira, von und in Vigen s.; Michael Ventira, von und in Vigen s.; Otmar Ventira, von Vigen s., in Tavanasa; Alfonsina Derungs-Ventira, von Lumbrin, in Zürich, mit Zustimmung des Ehemannes; Clemens Ventira, von und in Vigen s.; Meinrad Ventira, von und in Vigen s., und Regina Ventira, von und in Vigen s., sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. September 1962 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alois Ventira», in Vigen s. Wirtschaft und Handel mit Kolonialwaren.

5. ottobre 1965. Costruzioni edili, ecc.
Ige S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 27 settembre 1965 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo lo studio, l'assunzione, l'esecuzione di costruzioni edili in qualità di impresari generali; la progettazione, la costruzione, la gestione di immobili d'ogni genere. La società può partecipare ad altre imprese svizzere ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore, di fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Walter Ruprecht, da Laupen (Berna), in Zurigo, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ugo Zandralli.

5. Oktober 1965.
Buchdruckerei Landquart A.-G., in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1963, Seite 1994). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. November 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die anderen Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Gubert Salls ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Georg Hartmann, von Luzein, in Chur, als Vizepräsident, und Johannes Holzner, von Tartar, in Zizers, als Protokollführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

5. Oktober 1965. Garage, Velos, Motos.
Hans Waldvogel, in St. Moritz, Handel mit Velos und Motos usw. (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1958, Seite 1108). Neue Firmabezeichnung: **Hans Waldvogel, Inn-Garage**. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb der Inn-Garage, Verkauf und Reparaturen von Automobilen, Motorrädern und Fahrrädern, Betrieb der BP-Benzin-Service-Station.

6. Oktober 1965.
Darlehenskasse Scheid, in Seheid (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1953, Seite 2024). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 21. März 1965, hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünf-fachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

6. Oktober 1965.
Grand Hotel Vereina in Liq., in Klosters, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1964, Seite 2525). Die Firma wird nach beendigt Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Aargau - Argovie - Argovia

30. August 1965. Plasmatechnik usw.
Elmol AG, in Schinznach-Bad. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 20. August 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung der Plasmatechnik, die Ausführung von MIG- und TIG-Schweißungen, ferner den Bau von und den Handel mit Elektromaschinen und kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. August 1965 von Franz Nyffenegger-Meyer Aktiven bestehend aus einem Automobil Marke «Fiat», von Walter Lindermann Aktiven, bestehend aus einem Automobil Marke «Alfa Romeo» und Patente für Plasmatechnik sowie ein Gerät zur Entgiftung von Auto- und Industrieabgasen, im Gesamtbetrage von Fr. 38 000, die mit dieser Summe auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch angegebenen Adressen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Walter Lindermann, deutscher Staatsangehöriger, in Rohr (Aargau), als Präsident, sowie Franz Nyffenegger-Meyer und Lea Nyffenegger-Meyer, beide von Wyssachen (Bern), in Schinznach-Bad, als Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Walter Lindermann und das Mitglied Franz Nyffenegger-Meyer mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 184.

5. Oktober 1965. Darlehenskasse Densbüren-Asp, in Densbüren, Genossenschaft (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1962, Seite 1116). In der Generalversammlung vom 29. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nominalwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200.

5. Oktober 1965. Bischof & Neuhaus AG. Bauunternehmung, in Mellingen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Führung eines Garagebetriebes (SHAB. Nr. 147 vom 28. Juni 1965, Seite 2022). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. September 1965 wurden die Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die bisherigen 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt und gleichzeitig in 2500 Aktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Sodann wurde die Erhöhung des Grundkapitals auf Fr. 400 000 beschlossen durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 2500 Aktien zu Fr. 100 und 150 Aktien zu Fr. 1000. Alle Aktien lauten auf den Namen und sind voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

5. Oktober 1965. Maschinen, Schleifscheiben. Bergin Maschinen und Schleifscheiben G.m.b.H. (Bergin machines et meules S. à r.l.) (Bergin machines and grinding discs Ltd. liability Co.), bisher in Basel (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1963, Seite 3023). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 29. September 1965 wurde der Sitz nach Aarau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und auch hinsichtlich der Firma geändert. Die Firma lautet jetzt: Bergin GmbH (Bergin S. à r.l.) (Bergin Ltd. liability Co.). Zweck: Fabrikation und Vertrieb von industriellen Erzeugnissen, insbesondere von Maschinen und Schleifscheiben, sowie Durchführung von technischen Beratungsdiensten und von Import- und Exportgeschäften; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen und von Patenten und Lizenzen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. September 1963. Sie sind am 29. September 1965 revidiert worden. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Die «Vliesena G.m.b.H.», in Barmmental (Deutschland), ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 99 000 ist an den neuen Gesellschafter Dr. Werner Schwass, deutscher Staatsangehöriger, in Essen-Bredeney (Bundesrepublik Deutschland), übergegangen. Gesellschafter sind nun Dr. Werner Schwass, vorgenannt, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000, und René Savoy, von Attalens, in Buchs (Aargau), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 (bisher). Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Dr. Werner Schwass und René Savoy. Geschäftsadresse: Feerstrasse 15.

5. Oktober 1965. Kassen, Tresore, Metallwaren usw. Atlas Kassenfabrik A.-G. (Fabrique de coffres-forts Atlas S.A.), in Rupperswil, Fabrikation von Kassen und Tresoren sowie von Metallwaren und Eisenkonstruktionen aller Art (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1964, Seite 2310). Kollektivprokura ist erteilt worden an Otto Frey, in Densbüren, in Niederlenz.

5. Oktober 1965. Milch- und Milchprodukte, Spezereien. Karl Rub, in Wettingen, Milch-, Butter-, Käse- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1933, Seite 1639). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Oktober 1965. Waren aller Art. Rudolf Weber, bisher in Zürich, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2390). Der Sitz dieser Firma ist nach Unterschenthal verlegt worden. Inhaber ist Rudolf Weber-Moser, von Egg (Zürich), weiterhin in Zürich 5 wohnhaft. Geschäftsadresse: Mühlehalde 807.

5. Oktober 1965. Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Böttstein und Umgebung, in Böttstein (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2366). Die Unterschrift des Verwalters Ernst Eckert ist erloschen. Er verbleibt als Beisitzer im Vorstande. Neu wurde als Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) gewählt: Marcel Suter, von Kolliken, in Böttstein. Er führt Einzelunterschrift.

5. Oktober 1965. Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.-G. (Fabrique Suisse d'Explosifs S.A.) (Fabbrica Svizzera d'Esplosivi S.A.) (Swiss Explosives Works Ltd., Dottikon), in Dottikon, Fabrikation und Verkauf von Sprengstoffen, Zünd- und Sprengkapseln für Kriegs- und Friedenszwecke usw. (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1965, Seite 2354). Die Unterschrift des Direktors Dr. Karl Trautzi ist erloschen.

5. Oktober 1965. Chemisch-technische Produkte. Frau M. Meier, in Oftringen, Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen Produkten, Vertretungen (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3423). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Oktober 1965. Tabakextrakt, Nikotin usw. Aktiengesellschaft «Herkules» (Société Anonyme «Hercule») («Hercules» Ltd.), in Menziken, Fabrikation von Tabakextrakt, Nikotin und Nikotinpräparaten, sowie weiteren chemischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1965, Seite 940). Das Mitglied Rudolf Erich Hediger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied gewählt: Berthold Hediger, von und in Reinach (Aargau).

8. Oktober 1965. Auswertung chemischer und physikalischer Prozesse. Fiscalin AG (Fiscalin SA) (Fiscalin Ltd.), in Umiken. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. Oktober 1965 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die wirtschaftliche Auswertung von chemischen und physikalischen Prozessen (process engineering), insbesondere deren Auswertung durch Erteilen von Lizenzen (licencing), Herstellung und Vertrieb der entsprechenden Maschinen und Apparate sowie Handel mit einschlägigen Apparaten und Hilfsaggregaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Pierre Renold, von und in Baden, als Präsident; Dr. ing. Jaime R. Lage, peruanischer Staatsangehöriger, in Umiken, als Delegierter, und René E. Graf, von Lungern (Obwalden), in Zürich. Der

Delegierte Dr. ing. Jaime R. Lage führt Einzelunterschrift. Dr. Pierre Renold, Präsident, und René E. Graf führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei Dr. ing. Jaime R. Lage, Kirchhalde 186.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

5. Oktober 1965. Fahrzeuge, Holz- und Metallwaren. Andreas Ettinger Erben, in Diessenhofen, Fahrzeugbau, Fabrikation von Holz- und Metallwaren und Klosettsitzen (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1960, Seite 2878). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden von der «Andreas Ettinger AG», in Diessenhofen, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965 übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Oktober 1965. Fahrzeuge, Holzwaren, Eisenkonstruktionen. Andreas Ettinger AG, in Diessenhofen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Baustellen-Fahrzeugen sowie von Holzwaren und Eisenkonstruktionen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Franken 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Firma «Andreas Ettinger Erben», in Diessenhofen, gemäss Sacheinlagevertrag und Liegenschaftskaufvertrag vom 24. September 1965 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965 mit Aktiven im Betrage von Fr. 733 833.35 und Passiven im Betrage von Fr. 331 336.95 zum Uebernahmepreis von Fr. 402 496.40. Davon werden Fr. 399 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit einem unter den Passiven enthaltenen Darlehen liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jürg Ettinger, von Davos, in Diessenhofen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Asylweg.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

5 ottobre 1965. Costruzioni edili, carpenteria, macchine, ecc. Giamboni & Maestrani - Gima, in Dangio di Aquila. Pier Martino Giamboni di Giuseppe, da ed in Ghirone, e Brenno Maestrani di Bartolomeo, da ed in Aquila, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo, la cui attività ha avuto inizio il 1° ottobre 1965. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Costruzioni edili, carpenteria, prefabbricati in legno, rappresentanza macchine ed attrezzi.

Ufficio di Locarno

1° ottobre 1965. Immobili, ecc. Palafit S.A., in Minusio, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 27 settembre 1963 N° 226, pagina 2745). Con decisione assembleare del 28 settembre 1965, risultante da atto pubblico, la società ha modificato i propri statuti. La modifica non concerne i fatti pubblicati.

5 ottobre 1965. Vini. Ettore Quattrini, succ. a eredi fu Emilio Quattrini, in Locarno (FUSC. del 17 novembre 1964, N° 268, pagina 3457), vini all'ingrosso. La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione di commercio.

5 ottobre 1965. Nobis Holding S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 29 settembre 1965. Scopo: la partecipazione ad altre società e l'assunzione di mandati fiduciari di ogni genere. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Consiglio d'amministrazione: da 1 a 3 membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di Amanda Pedrazzi fu Eugenio, da Losone, in Ascona, la quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Dr. A. e M. Caroni, via Ramogna 4.

Ufficio di Lugano

6 ottobre 1965. Impianti sanitari. Heer Renato, a Lugano (FUSC. del 3 agosto 1965, N° 178, pagina 2429), in fallimento. La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto 30 luglio 1965 della pretura di Lugano-Città. Il titolare continua l'esercizio del suo commercio. La ditta, non essendo più soggetta all'iscrizione, è cancellata su richiesta del titolare.

6 ottobre 1965. Pianificazione, ecc. Sustan A.G., in Lugano (FUSC. del 6 aprile 1964, N° 77, pagina 1063). Noelle Guenter, di nazionalità germanica, in Francoforte sul Meno (Germania), è stato nominato procuratrice con firma individuale.

6 ottobre 1965. Rappresentanze, ecc. Luigina Hintermann-Daldini succ. a Michele Cattoretto, a Lugano (FUSC. del 25 maggio 1954, N° 120, pagina 1353). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

6 ottobre 1965. Mobili, ecc. Luisa Venturini-Bottazzi, Mobili in stile, a Lugano. Titolare: Luisa Venturini nata Bottazzi, di nazionalità italiana, in Castagnola, agente con il consenso del marito dott. Bruno Venturini. Commercio di mobili in stile, importazione ed esportazione, vendita al dettaglio in negozio proprio. Riva Caccia 13.

6 ottobre 1965. Immobili, ecc. Romix S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 ottobre 1965. Scopo: la compra-vendita e l'amministrazione di immobili e in particolare l'acquisto del mappale N. 4171, sub. A e b di complessivi mq. 915 sito nel comune di Bellinzona al prezzo di fr. 550 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale avv. Fiorenzo Perucchi.

6 ottobre 1965. Partecipazioni, ecc. Transimex Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 12 aprile 1965, N° 85, pagina 1134). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 ottobre 1965 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 1 000 000 a fr. 1 500 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 5000 cadauna, interamente liberate, 60 azioni mediante compensazione di un credito di fr. 300 000 verso la società e 40 azioni libe-

rate in contanti. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 1.500.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 5000 cadauna, interamente liberate.

Distretto di Mendrisio

4 ottobre 1965. Partecipazioni.

Segina Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FOSC. del 16 dicembre 1964, N° 293, pagina 3774). Con decisione assembleare del 4 ottobre 1965, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 1.000.000 a fr. 1.750.000, mediante emissione di 750 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1.750.000, suddiviso in 1750 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

5 ottobre 1965.

Confrérie des eaux des Joëurs, à Flendruz r. Rougemont, société coopérative (FOSC. du 27 janvier 1948, N° 21, page 261). Le comité de direction est actuellement composé de Paul Rayroud, président (déjà inscrit); Emile Bédary (déjà inscrit), et Philippe Lenoir, de Château-d'Oex, Sous-le-Scaix rière Château-d'Oex. Ce dernier remplace Charles Ramel, démissionnaire, dont la signature est radiée: Philippe Lenoir a été nommé secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité.

Bureau de Grandson

4 octobre 1965. Mouvements à musique.

E.-A. Perret, à Sainte-Croix, mouvements à musique (FOSC. du 28 décembre 1945, N° 303, page 3270). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Lausanne

4 octobre 1965. Opérations fiduciaires, etc.

Fidelco S. à r.l., à Lausanne, fonctions fiduciaires de tous genres, gérance et administration de tous biens (FOSC. du 24 février 1965, page 598). Dissolution: 28 septembre 1965. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Fidelco S. à r.l. en liquidation**, par Fernand Pfefferlé, de Sion et Geschinen (VS), à Lausanne, qui engage seul la société en liquidation par sa signature individuelle. Les pouvoirs de la gérante Lucette Ostrini sont éteints; sa signature est radiée. Bureau transféré au Chemin des Trois Rois 5^{bis} (chez Daniel Rey).

4 octobre 1965. Opérations fiduciaires, etc.

Fidelco S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 28 septembre 1965. But: les fonctions fiduciaires de tous genres, gérance et administration de tous biens mobiliers ou immobiliers, l'organisation, le contrôle et la réorganisation de toute comptabilité, la constitution, l'administration et la direction de sociétés commerciales, syndicales, cartels et autres groupements, les fonctions de commissaire aux comptes et de surveillance et l'exécution de tous mandats d'assainissement ou de liquidation, ainsi que tous conseils et autres opérations en matière fiscale. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20.000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres, composé de: Fernand Pfefferlé, de Sion et Geschinen (Valais), à Lausanne, président; et Daniel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Prilly. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux de la société: Chemin des Trois Rois 5^{bis} (dans ses locaux).

5 octobre 1965. Tabacs, journaux.

Léa Meylan, à Lausanne. Chef de la maison: Léa Meylan, du Chenit, à Lausanne. Commerce de tabacs et journaux. Rue Marterey 11.

5 octobre 1965. Brevets.

Sebac Nouvelle S.A., à Lausanne, l'étude et la mise au point et l'exploitation de tous brevets (FOSC. du 23 avril 1965, page 1266). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Carl Angst, de et à Genève.

5 octobre 1965. Fromage.

Henri Borel, à Lausanne, commerce de fromage en gros (FOSC. du 12 juillet 1945, page 1652). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

5 octobre 1965.

Société immobilière «La Foncière» à Cour sous Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 septembre 1964, page 2914). Augmentation du capital social de fr. 100.000 à fr. 150.000, par l'émission de 100 actions de fr. 500, nominatives, libérées de 20%. Statuts modifiés le 4 octobre 1965. Capital social: fr. 150.000, divisé en 300 actions de fr. 500, nominatives, libérées jusqu'à concurrence de fr. 110.000.

5 octobre 1965. Epicerie, etc.

Mme A. Bovigny, à Pully. Chef de la maison: Agathe Bovigny née Perritaz, épouse autorisée de Fernand Bovigny, d'Avry-devant-Pont (Fribourg), à Pully. Epicerie et alimentation générale. Chemin du Liaudoz.

5 octobre 1965. Mise à disposition de personnel.

ADIA interim extension étrangère S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 1^{er} octobre 1965. But: la mise à disposition au Danemark de personnel temporaire pour l'industrie, le commerce et les administrations. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions, au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Henri Ferdinand Lavauchy, de Savigny, Forel (Lavaux) et Montpreveyres, à Lausanne. Bureaux: Grand-Pont 12 (chez ADIA interim S. à r.l.).

5 octobre 1965. Autos, machines de chantier, etc.

A. Cattin «Aeca», à Lausanne. Chef de la maison: Alain Cattin, de Les Bois (Berne), à Lausanne. Atelier de réparations pour véhicules automobiles, machines de chantier, moteurs stationnaires, bateaux et appareils électriques; achat et vente d'accessoires neufs et occasions pour automobiles, appareils de radio pour automobiles et portatifs. Chemin de la Colline 7.

5 octobre 1965. Restaurant.

H. Rummel en liquidation concordataire, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café des Faverge» (FOSC. du 22 juin 1965, page 1958). La liquidation du concordat est terminée; cette raison est radiée.

5 octobre 1965.

Ecole Belle-Vue M. et Mme Chopard, à Pully, internat de jeunes filles pour enseignement ménager et des langues modernes (FOSC. du 21 février 1961, page 520), société en nom collectif. L'associé Jean Chopard est décédé le 27 avril

1963. La société est dissoute et radiée. L'associée Renée Chopard née Kunzli, veuve de Jean, de Pully et Sorvilier (Berne), à Pully, continue les affaires de la société, selon art. 579 CO, sous la raison individuelle **Ecole Belle-Vue Mme Renée Chopard**, Internat de jeunes filles pour enseignement ménager et des langues modernes. Boulevard de la Forêt 30, Julie Gut, de Maschwanden (Zurich), à Pully, est nommée directrice avec signature individuelle.

Bureau de Morges

30 septembre 1965.

Battoir à grains de Bremblens-Romanel, à Romanel-sur-Morges, société coopérative (FOSC. du 26 février 1952, N° 47, page 539). Lucien Bataillard, président, et Gaston Chambaz, secrétaire ont démissionné du comité; leurs pouvoirs sont éteints. Nouveau président: Jean-Philippe Chapuis, de Valeyres-sous-Ursins, à Romanel; Henri Perrel, de St-Saphorin-sur-Morges, à Bremblens (inscrit comme membre), devient secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau du Sentier

5 octobre 1965. Produits horlogers, etc.

Orlos S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1963, page 3111). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 août 1965, la société a décidé de transférer son siège social au Brassus, commune du Chenit. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La raison sociale est modifiée en **Orlos S.A.**; le but de la société, modifié également, est le suivant: commerce de gros et de détail de tous produits horlogers et de bijouterie tant en Suisse qu'à l'étranger. Elle peut faire toutes opérations financières et commerciales. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par publication dans l'organe officiel de la société ou par lettre recommandée, si tous les actionnaires sont connus. L'organe officiel de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Pierre Meylan, du Chenit, à Lausanne; il engage la société par sa signature individuelle. Domicile: fabrique de pierres fines Dépraz S.A., au Brassus.

Bureau de Vevey

1^{er} octobre 1965. Participations.

Jalma S.A., à Corsaux, participations (FOSC. du 15 novembre 1960, page 3260); Robert Menzi, de Filzbach (Glaris), à Corsaux, est seul administrateur; il signe individuellement et remplace Alice Studer, démissionnaire, qui est radiée et dont les pouvoirs sont éteints.

Genf - Genève - Ginevra

4 octobre 1965.

Société immobilière avenue Rosemont 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 mars 1965, page 661). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 20 septembre 1965.

6 octobre 1965. Outillage, etc.

André Adler, à Genève, commerce d'outillage, etc. (FOSC. du 13 décembre 1949, page 3241). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 octobre 1965. Produits d'entretien, etc.

W. Hugentobler, à Genève, produits d'entretien, etc. (FOSC. du 31 janvier 1958, page 301). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 octobre 1965. Chaussures.

X. et A. Tagliabue, à Carouge, commerce de chaussures, société en nom collectif (FOSC. du 5 octobre 1965, page 3105). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 octobre 1965.

Société immobilière rue Pierre Fatjo 21, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mars 1964, page 765). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 octobre 1965.

Société Immobilière Rive-Midi, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mars 1964, page 765). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 octobre 1965. Coiffure.

Josiane Siffert et Jean-Marc Baud, à Genève, salon de coiffure pour dames à l'enseigne «Salon Aurora», société en nom collectif (FOSC. du 14 juin 1965, page 1862). Jean-Marc Baud n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Josiane Siffert, de et à Genève, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Josiane Siffert**, 12, rue de Villereuse.

6 octobre 1965. Installations sanitaires, etc.

Cherpit René, à Genève. Chef de la maison: René Cherpit, d'Étagnières (Vaud), à Genève. Entreprise d'installations sanitaires et ferblanterie. 62, boulevard Saint-Georges.

6 octobre 1965.

Société commerciale de négociations immobilières, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 octobre 1962, page 2973). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société commerciale de négociations immobilières en liquidation**. Liquidatrice: Eliane Lehmann, jusqu'ici administratrice, avec signature individuelle.

6 octobre 1965.

Conférence permanente des Recteurs et Vice-Chanceliers des Universités européennes, à Genève, association. Date des statuts: 7 septembre 1965. But: assurer et développer en Europe la coopération entre les recteurs et vice-chanceliers, entre les universités aux destinées desquelles ils président et entre leurs maîtres, chercheurs et étudiants. Ressources: cotisation annuelle des membres fixée par l'assemblée générale. Direction: le président de la Conférence et un comité permanent composé dudit président et de plusieurs autres membres. Signature: individuelle de Jaques Courvoisier, du Locle (Neuchâtel), à Genève, président. Adresse: 3, rue de Candolle, secrétariat de l'Université de Genève.

6 octobre 1965. Holding.

Brakeshoe International S.A. au Grand-Saconnex (FOSC. du 19 novembre 1963, page 3287). Nouvelle raison de commerce: **Abex International S.A.** But modifié: exercer toute activité dans le sens d'une compagnie holding et, en particulier, souscrire, acquérir, détenir, vendre et donner en gage toutes actions, obligations et titres de créances émis par toutes autres sociétés ayant leur siège en dehors du canton de Genève. Statuts modifiés le 21 septembre 1965.

6 octobre 1965.

Société anonyme d'études et d'analyses financières, à Genève (FOSC. du 18 mars 1965, page 854). Nouvelle adresse: 8, rue de l'Université.

6 octobre 1965. Pharmacie.

Finek & Cie SA, à Genève, pharmacie, etc. (FOSC. du 4 novembre 1964, page 3328). La procuration de Jean-Jacques Barbier et Gaston Mouchet est radiée. Violette Müller et Gilbert Waeber, fondateurs de pouvoir (inscrits) signent dorénavant collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Claude Messiaux, de Bière (Vaud), à Onex.

6 octobre 1965.

International General Electric SA, à Genève (FOSC. du 12 janvier 1965, page 117). Carl-W. Moeller, des USA, à Corsier, et Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Laurent-V. St-Onge, directeur (inscrit) est en outre secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

6 octobre 1965. Immeubles.

SI Meinier-Résidence Est, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 décembre 1964, page 3855). Joseph Borig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Gilliéron, de Chêne-Bourg, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Ecole-de-Chimie chez Bureau fiduciaire René Gilliéron.

6 octobre 1965.

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale à Genève (FOSC. du 28 mai 1965, page 1683), succursale de «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, à Zurich. La procuration d'André Clemmer est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Franz Erefel, de Weingarten (Thurgovie), à Klotten (Zurich).

6 octobre 1965. Véhicules de transport, etc.

Westland SA, à Carouge (FOSC. du 29 avril 1965, page 1339). Nouveau siège: Genève. But modifié: achat et vente sur le plan international de tous véhicules de transport, aussi bien aériens que terrestres et maritimes, tels qu'hovercraft et hélicoptères, y compris l'équipement et les pièces de rechange s'y rapportant, ainsi que tous équipements respiratoires, de pressurisation et de conditionnement d'air et, d'une manière générale, tous les produits fabriqués par l'une des sociétés du groupe «Westland»; exploitation de tous brevets, licences, marques de fabrique, formules, procédés, connaissances techniques et dessins se rapportant au but social; participation à toutes entreprises industrielles, financières ou commerciales poursuivant des activités analogues. Capital porté de fr. 500 000 à fr. 521 000 par l'émission de 21 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 521 000, entièrement versé, divisé en 521 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 28 septembre 1965. Adresse: 9, rue Charles-Humbert.

6 octobre 1965. Immeubles.

Intervil SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 19 novembre 1964, page 3483). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 24 septembre 1965.

6 octobre 1965. Transmission d'informations, etc.

Put-Gall SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 30 septembre 1965. But: transmission d'informations, de communications et d'ordres, ainsi que recherche, le tout dans le domaine des valeurs mobilières et immobilières et notamment dans celui des opérations boursières d'achat et de vente d'options. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henry Seroussi, des USA, à New-York, président; Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio (Tessin), à Genève, secrétaire, et René-Albert Häner, de Nunningen (Soleure), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Jean-Gabriel Zanetta, avocat.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der unbekannt Inhaber des Sparheftes Nr. 216494 der Spar- und Leihkasse in Bern, von Fr. 5076.95, lautend auf Vincenzo Lombardo, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (772)

3000 Bern, den 6. Oktober 1965 Der Gerichtspräsident III: Hilfiker

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der vermissten

4 1/4% Inhaberoobligation der Hypothekbank in Winterthur zu nom. 1000 Fr., Serie 69, Nr. 1355, datiert 19. Februar 1964, mit Halbjahreszins-scheinen per 20. März 1965 u. ff.;

oder wer sonst über die Obligation Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen sechs Monaten, von heute an, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (27/66)

8400 Winterthur, 11. Oktober 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur
Der Gerichtsschreiber:
Dr. O. Brunner.

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme conformément aux articles 977 et suivants C.O., le détenteur inconnu du livret d'épargne Banque Cantonale Neuchâteloise, Le Locle, N° 141449 de Fr. 8796.40, au nom de Dame Ida Julia Delachaux-dit-Gay, au Locle, de produire ce titre au greffe du Tribunal du Locle, dans les six mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (777)

2400 Le Locle, le 11 octobre 1965.

Le président du Tribunal: J. L. Duvanel.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufruf wurden mit Entscheid von heute kraftlos erklärt:

- a) Inhaber-Obligations Nr. 1609 von Fr. 500.—, zinsbar 14. Juni;
b) Inhaber-Obligations Nr. 1610 von Fr. 1700.—, zinsbar 7. Dezember.

Schuldnerin beider Titel: Sparbank Escholzmatt AG., in Escholzmatt.

6162 Entlebuch, den 12. Oktober 1965. (778)

Der Amtsgerichtspräsident: Dr. W. Unternährer.

Nach erfolglosem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die vermisste

3 1/2% Inhaberoobligation Nr. 2507 C des Verbandes Ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften in Winterthur, zu Fr. 1000.—, ausgegeben am 28. Dezember 1959, fällig am 31. Dezember 1964, mit den Jahreszins-scheinen per 31. Dezember 1963 und 31. Dezember 1964, als kraftlos erklärt. (779)

8400 Winterthur, 11. Oktober 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur
Der Gerichtsschreiber:
Dr. O. Brunner.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

La société Comptoir des Tissus et Confection S.A., Genève, a été autorisée à procéder à une liquidation partielle portant sur ses articles de confection pour hommes.

La durée de la vente a été fixée à deux mois et l'interdiction de reprendre les espèces de marchandises abandonnées, à trois ans. Cette interdiction n'est valable que pour le territoire du canton de Genève. (AA. 264)

1200 Genève, le 12 octobre 1965.

Département du commerce, de l'industrie et du travail.

Rati AG. in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 30. September 1965 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bei dem mit der Liquidation beauftragten Verwaltungsrat bis am 20. Dezember 1965 anzumelden. (AA. 260)

8000 Zürich, 8. Oktober 1965.

Der Liquidator.

AGE Holding Corporation, in Liq., Zürich

Verkaufs-Automaten A.G., in Liq., Zürich

Servira A.G., in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Zufolge der am 19. August 1965 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaften werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung, vom 15. Oktober 1965, beim Liquidator Dr. Werner Romang, Rechtsanwalt, Dufourstrasse 49, 8008 Zürich, anzumelden. (AA 262)

8008 Zürich, den 11. Oktober 1965.

Die Liquidatoren.

Bernische Obsthändlergenossenschaft, Burgdorf

Umwandlung in eine Aktiengesellschaft ohne Liquidation gemäss Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

Aufruf an die Gläubiger

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Genossenschafterversammlung vom 8. Oktober 1965 hat die Umwandlung der Genossenschaft ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter der Firma Landesprodukte A.G. in Burgdorf beschlossen. Aktiven und Passiven der bisherigen Genossenschaft werden von der neuen Aktiengesellschaft übernommen.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden aufgefordert unter Hinweis auf Art. 7 der Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ihre Ansprüche binnen 30 Tagen seit der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei Fürsprecher und Notar Peter Bürgi in Burgdorf anzumelden und mitzuteilen, ob sie Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. Wenn keine solche Begehren gestellt werden, so gehen die Schulden auf die neue Gesellschaft über. (AA. 261)

3400 Burgdorf, den 8. Oktober 1965.

Im Auftrag der
Bernischen Obsthändlergenossenschaft
bzw. Landesprodukte A.G.:
Peter Bürgi, Fürsprecher und Notar,
Emmentalstrasse 16, 3400 Burgdorf.

Eidgenössische Oberzolldirektion

Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iserzioni di marchi d'artefice

a. schweizerische - suisses - svizzeri

No. 2085 — Registrierungsdatum:
19. August 1965

ZLG, Einkaufs-Aktiengesellschaft

Zürich

ZLG

No. 2086 — Registrierungsdatum:
19. August 1965

ZLG, Einkaufs-Aktiengesellschaft

Zürich

HUZ

No. 2087 — Registrierungsdatum:
2. September 1965

Hanhart, Uhren AG

Zürich

No. 2088 — Registrierungsdatum:
3. September 1965Lüscher, Max,
Schmuckwaren

Zürich

No. 2089 — Registrierungsdatum:
3. September 1965Thürlemann, Paul,
Goldschmied

Neuchâtel

No. 2090 — Registrierungsdatum:
8. September 1965

Pfaendler (Inh. Noerlem-Pfaendler)

Uhren - Bijouterie - Bestecke

Kreuzlingen

No. 2091 — Date de l'enregistrement:
4 septembre 1965

Mondor SA,

Fabrique de boîtes de montres

Delémont

No. 2092 — Date de l'enregistrement:
10 septembre 1965

Grangier, Germaine, «CAST-ORO»

Prilly

No. 2093 — Registrierungsdatum:
10. September 1965Vagellini, Mario,
Bijouterie

Zürich

No. 2094 — Registrierungsdatum:
10. September 1965

Marini, Raffaele,

Bijouterie und Gravuren

Thun

No. 2095 — Registrierungsdatum:
15. September 1965Bieri-Lüthy, H.,
Uhren en gros

Zürich

No. 2096 — Date de l'enregistrement:
20 septembre 1965Mallet, Rémy,
bijoutier - joaillier

Bernex GE

No. 2097 — Date de l'enregistrement:
22 septembre 1965«Maison Carasso», Carasso Dino,
bijouterie, orfèvrerie

Lausanne

No. 2098 — Date de l'enregistrement:
22 septembre 1965Jaccard, Fernand,
bagues «Himalaya»

Chailly/Lausanne

Uebertragungen — Transferts — Trasferimenti

- No. 85 — Siegel, August & Cie, Biel
an H. Siegel & Cie, Biel
- No. 119 — «La Champagne SA», Bienne
à Nicolet Watch SA, Tramelan
- No. 713 — Staffelbach R. & Rotach U., Genève
à R. Staffelbach, Carouge GE
- No. 1537 — Flückiger, A., GmbH, Horgen
an Flückiger, Albert, Horgen

Domiziländerungen — Changements de domicile — Cambiamenti di sede

- No. 1546 — Binder, Paul, Winterthur
Sitz nach Zürich verlegt
- No. 2022 — Pulver-Cavalli, Adliswil ZH
Sitz nach Zürich verlegt

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

- No. 673 — Tavernier, F., SA, Genève
(FOSC. N° 141 du 22 juin 1942)
- No. 764 — Kessenich, E. & Cie, Basel
(SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1945)
- No. 766 — Zingg, Charles, Basel
(SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1945)
- No. 811 — Sciaroni & Co., Loarno
(FOSC. N° 297 du 19 décembre 1945)
- No. 1063 — Zimmermann Gottfried, Biel
(SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1947)
- No. 1448 — Zimmermann, Gottfried, Biel
(SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954)
- No. 1182 — Jacot Guillarmod, Fernand, Genève
(FOSC. N° 147 du 27 juin 1949)
- No. 2080 — Amport, Annemarie, Zug
(SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1965)

Kollektivmarke — Marque collective — Marca collettiva

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB)

- No. 5/15 — Staffelbach R. & Rotach U., Genève
(FOSC. N° 267 du 14 novembre 1955)
à Rotach, Uli, Genève

b. ausländische - étrangers - stranieri

No. 6586 — Date de l'enregistrement:
18 août 1965

«Les Bijoux», G. Legros & fils SA

Le Cheylard (Ardèche)

No. 6587 — Date de l'enregistrement:
20 août 1965Alber, André et Marcel, frères
Fabricants de boîtes de montres

Besançon



No. 6588 — Registrierungsdatum:
26. August 1965

Jäck, Eugen Fr., K. G.,
Schmuckwarenfabrik

Pforzheim



No. 6589 — Date de l'enregistrement:
26 août 1965

«La Commerciale.» di Kugler & Netzer,
orologeria all'ingrosso

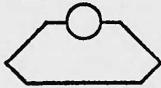
Milano



No. 6590 — Registrierungsdatum:
31. August 1965

Frey, Richard,
Schmuckwarenfabrik

Ersingen bei Pforzheim



No. 6591 — Registrierungsdatum:
4. September 1965

Rodenstock, G.,
Optische Werke

München



No. 6592 — Registrierungsdatum:
10. September 1965

Wüst, Otmar,
Schmuckfabrikation

Pforzheim



No. 6593 — Date de l'enregistrement:
22 septembre 1965

Alberti, Roberto,
argenterie antiche e moderne

Cormano (Milano)

No. 6594 — Registrierungsdatum:
22. September 1965

R.u.B.

Robbe & Berking, K. G.,
Silberwarenfabrik

Flensburg

Br.J

No. 6595 — Registrierungsdatum:
28. September 1965

Broemer-Jensen,
Goldwarenfabrik

Randers (Dänemark)

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

No. 6424 — Junget, Willy, Kopenhagen
(SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963)

No. 6555 — Vinardell, Juan, Barcelona
(FOSC. N° 158 du 10 juillet 1965)

No. 6556 — Cuartero, Rafael, Barcelona
(FOSC. N° 158 du 10 juillet 1965)

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen — Patentes commerciales
Patenti per il commercio

Firmaänderung — Modification de la raison sociale
Modificazione della ragione sociale

No. 305 — August Siegel & Cie, Biel
an H. Siegel & Cie, Biel

Löschungen — Radlations — Cancellazioni

No. 25 — Jeanneret, Henri, Peseux

No. 250 — A. Paul & Co., Zürich

Schmelzbewilligung — Patente de fondeur — Patente di fonditore

Löschung — Radiation — Cancellazione

No. 60 — A. Paul & Co., Zürich

Schmelzerzeichen — Poinçon de fondeur — Marchio di fonditore

Löschung — Radiation — Cancellazione

No. 74 — A. Paul & Co., Zürich

Bewilligung als Handelsprüfer — Patente d'essayeur du commerce

Patente di saggiatore di commercio

Löschung — Radiation — Cancellazione

No. 16 — A. Paul & Co., Zürich

Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich

Aktiven

Zwischenbilanz per 30. September 1965

Passiven

	Fr.		Fr.
Kassa, Postcheckguthaben	2 484 408.87	Bankenkreditoren auf Sicht	2 124 922.55
Bankendebitoren auf Sicht	10 212 393.45	Bankenkreditoren auf Zeit	65 354 925.15
Bankendebitoren auf Zeit	90 995 683.45	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	4 667 407.44
Wechsel	4 089 478.—	Kreditoren auf Zeit	19 375 907.95
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	316 294.95	Depositenkonti	346 765.30
Kontokorrentdebitoren mit Deckung:		Checks und kurzfristige Dispositionen	401 853.20
(davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 2 541 241.60)	5 321 699.—	Sonstige Passiven	1 004 968.27
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 325 370.20	Aktienkapital	26 400 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 774 780.65	Reservefonds	800 000.—
Sonstige Aktiven	981 537.10	Gewinnvortrag 1964	24 895.81
Eventualverpflichtungen: Fr. 940 520.—		Eventualverpflichtungen: Fr. 940 520.—	
	120 501 645.67		120 501 645.67

Banque de Financement S.A., «Finabank», Genève

Actif

Bilan au 31 septembre 1965

Passif

	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	11 693 417.11	Engagements en banque à vue	3 139 643.07
Avoirs en banque à vue	28 053 308.56	Engagements en banque à terme	16 721 625.—
Avoirs en banque à terme	30 145 774.72	Compte de chèques et comptes créanciers à vue	72 602 940.46
Effets de change	623 000.—	Comptes créanciers à terme	29 295 788.32
Comptes courants débiteurs en blancs	2 413 690.16	Autres postes du passif	3 618 259.13
Comptes courants débiteurs gagés (dont garantis par créances hypothécaires Fr. 1 000 000.—)	54 472 633.48	Capital	10 000 000.—
Placements hypothécaires	160 000.—	Réserve légale	1 000 000.—
Titres et participations permanentes	6 982 358.95	Réserve extraordinaire	2 200 000.—
Immeuble	4 000 000.—		
Autres postes de l'actif	32 072.—	Avals et cautionnements: Fr. 26 957 911.05	
Matériel et mobilier	1.—		
Avals et cautionnements Fr. 26 957 911.05			
	138 578 255.98		138 578 255.98

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Planung des Reiseverkehrs für die italienischen Arbeiter in der Schweiz an Weihnachten 1965

Aufruf

des Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartements an die schweizerischen Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbände

- Wie in den Vorjahren werden die Schweizerischen Bundesbahnen an Weihnachten 1965 wieder massive Urlaubstransporte nach Italien bewältigen müssen. Mit Rücksicht auf die Leistungsfähigkeit des Schienennetzes in der Schweiz und in Italien und angesichts der beschränkten Zahl von Personenzügen, ist es dringend notwendig, die Abreisen der italienischen Arbeitskräfte zu staffeln.
- Die Schweizerischen Bundesbahnen sehen gestützt auf die Erfahrung der letzten Jahre folgende Zahl von direkten Sonderzügen nach Nord- und Süditalien vor:
 - Programm Freitag und Samstag, 10./11. Dezember, mit höchstens 18 Zügen;
 - Programm Freitag, Samstag und Sonntag, 17./18./19. Dezember mit höchstens 46 Zügen;
 - Programm Mittwoch und Donnerstag, 22./23. Dezember, mit höchstens 46 Zügen.
- Um dem voraussehbaren grossen Andrang vom 17. bis 23. Dezember entgegenwirken zu können, wird eine **Taxermässigung** für die Sonderzüge vom 10. und 11. Dezember gewährt. Die **Gültigkeitsdauer der Spezialbillette** für diese Sonderzüge wird bis Sonntag, 9. Januar 1966, festgelegt. Für die übrigen Sonderzüge werden gewöhnliche internationale Billette abgegeben.
- Zur Sicherstellung eines geordneten Abtransportes wird für den 10. und 11. Dezember sowie vom 17. bis 24. Dezember die **obligatorische Platzreservierung für alle Reisende** nach Italien angeordnet.
- Die **Fahrpläne** der Sonderzüge, sowie die Hinweise auf die Taxermässigung und die obligatorische Platzreservierung werden im Verlauf des Monats November mit Plakaten und Handzetteln bekanntgegeben.
- Damit das Transportprogramm planmässig durchgeführt werden kann, werden die Arbeitgeber ersucht, ihre ausreisenden ausländischen Arbeitnehmer rechtzeitig zu beurlauben. Die dadurch entstehenden Ausfälle an Arbeitszeit, nämlich die Arbeitsstunden zwischen Abreise und Weihnachten, allenfalls auch zwischen Weihnachten und Neujahr und unter Umständen nach Neujahr bis zur Rückkehr, die gelegentlich erst am 6. Januar erfolgt – können im nachfolgend umschriebenen Rahmen vorgeholt werden.
Für **Fabrikbetriebe** hat der Bundesrat am 30. Juli 1965 beschlossen, die Vorholfrist für den Ausgleich ausfallender Arbeitszeit infolge vorverlegter Abreisen der ausländischen Arbeitskräfte auf Weihnachten 1965 in Abweichung von Artikel 135, Absatz 3 der Vollzugsverordnung zum Fabrikgesetz wie letztes Jahr auf **höchstens 16 Wochen** zu erstrecken. Betriebe, die sich gezwungen sehen, die Arbeit wegen der vorverlegten Abreise der Gastarbeiter bereits ab 10. Dezember einzustellen und die dadurch ausfallenden Arbeitsstunden durch Vorholen ausschliesslich oder doch hauptsächlich an den Samstagvormittagen auszugleichen, können damit frühestens in der Woche vom 30. August bis 4. September 1965 beginnen. Diese Regelung gilt ausschliesslich für das **Vorholen** von Arbeitszeit, und nur für Betriebe, die dem Fabrikgesetz unterstehen. Ferner darf von der verlängerten Ausgleichsfrist bloss Gebrauch gemacht werden, wo in einzelnen Betrieb **keine andere Ausgleichsmöglichkeit besteht und die Zustimmung der Mehrheit der beteiligten Arbeiter** vorliegt. Wo aus betrieblichen Gründen auch Schweizer Arbeiter vorholen müssen, ist auf diese angemessen Rücksicht zu nehmen.
In Betrieben, die **nicht dem Fabrikgesetz unterstehen**, richtet sich das Vorholen von Arbeitszeit gegebenenfalls nach den Vorschriften der kantonalen Arbeitszeitgesetz oder nach der Regelung in Gesamtarbeitsverträgen.
- Das Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement ersucht die Arbeitgeber und Arbeitnehmer dringend, die Schweizerischen Bundesbahnen in ihren Bestrebungen zur Überwindung der Transportschwierigkeiten an Weihnachten 1965 nach Möglichkeit zu unterstützen.

Plan d'organisation du départ et du transport, à Noël 1965, des ouvriers italiens occupés en Suisse

Appel

du Département fédéral des transports et communications et de l'énergie aux employeurs et aux associations suisses de salariés

- Comme ces dernières années, les Chemins de fer fédéraux devront assurer, avant Noël 1965, le transport de grandes masses d'Italiens regagnant leur pays pour les fêtes. En raison des limites à la capacité de transport sur les réseaux suisses et italien et du nombre restreint de voitures disponibles, il importe beaucoup que les départs des travailleurs italiens soient échelonnés.
- Vu les expériences des années précédentes, les Chemins de fer fédéraux prévoient de mettre en service les trains spéciaux directs suivants pour le nord et le sud de l'Italie:
 - 1^{er} programme vendredi 10 et samedi 11 décembre: 18 trains au maximum;
 - 2^e programme vendredi 17, samedi 18 et dimanche 19 décembre: 46 trains au maximum;
 - 3^e programme mercredi 22 et jeudi 23 décembre: 46 trains au maximum.
- Pour prévenir autant que possible l'afflux énorme des voyageurs entre le 17 et le 23 décembre, une réduction de taxe sera accordée pour les trains spéciaux des 10 et 11 décembre. La fin de la durée de validité des billets pour ces trains spéciaux est fixée au dimanche 9 janvier 1966. Les billets internationaux ordinaires seront délivrés pour les autres trains spéciaux.
- Pour assurer le bon ordre des départs, l'obligation de réserver les places est décrétée pour tous les trains de voyageurs partant pour l'Italie les 10 et 11 décembre, ainsi que du 17 au 21 décembre.
- Les horaires des trains spéciaux et les indications concernant la réduction de taxe envisagée et l'obligation de réserver les places seront publiés au cours du mois de novembre par affiches et papillons.
- Afin que le programme de transport puisse être exécuté conformément au plan établi, les employeurs sont invités à libérer à temps leurs travailleurs

étrangers qui partent en congé. Les heures de travail perdues de ce fait, soit celles qui auraient dû être accomplies entre le jour du départ et Noël et, le cas échéant, entre Noël et Nouvel-An ou même après le début de l'année jusqu'au jour de retour – celui-ci pouvant éventuellement n'avoir lieu que le 6 janvier –, peuvent être compensés par anticipation selon les modalités esquissées ci-après.

Pour ce qui concerne les fabriques, le Conseil fédéral a décidé le 30 juillet 1965, en dérogation de l'article 135, al. 3 de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les fabriques, de prolonger, comme l'année dernière, à seize semaines au plus le temps dans lequel peuvent être compensés avant Noël 1965 les heures de travail perdues en raison du départ anticipé des travailleurs étrangers. Les entreprises qui, en raison de ce départ anticipé, sont obligées d'interrompre leur activité dès le 10 décembre et de compenser par avance exclusivement ou principalement les samedis matins les heures de travail perdues, peuvent donc le faire au plus tôt à partir de la semaine du 30 août au 4 septembre 1965. Cette réglementation vaut seulement pour la compensation par anticipation et uniquement pour des entreprises soumises à la loi sur les fabriques. De plus il ne doit être fait usage de cette prolongation du délai de compensation anticipée que si l'exploitation ne permet aucune autre possibilité de compenser le temps perdu et si la majorité des ouvriers intéressés sont d'accord. Dans les cas où des travailleurs suisses sont également obligés de compenser par anticipation des heures de travail perdues, on tiendra compte équitablement de leur situation.

Dans les entreprises qui ne sont pas soumises à la loi sur les fabriques, la compensation anticipée des heures de travail perdues se fonde, le cas échéant, sur les prescriptions des lois cantonales sur le travail ou sur la réglementation prévue dans les contrats collectifs.

- Le Département fédéral des transports et communications et de l'énergie prie instamment les employeurs et salariés de faciliter autant que possible la tâche des Chemins de fer fédéraux et de soutenir leurs efforts pour surmonter les difficultés de transport qui ne manqueront pas de surgir à Noël 1965.

Piano d'organizzazione del traffico viaggiatori per i lavoratori italiani in Svizzera durante il periodo natalizio 1965

Appello

del Dipartimento federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie ai datori di lavoro e alle organizzazioni svizzere dei lavoratori

- Come negli scorsi anni, le Ferrovie federali svizzere dovranno nuovamente trasportare durante il Natale 1965 dei forti contingenti di operai a destinazione dell'Italia. Tenuto conto delle capacità di trasporto delle ferrovie svizzere e italiane e considerato il numero limitato delle carrozze viaggiatori, è assolutamente necessario che le partenze degli operai italiani siano stagionate.
- Le Ferrovie federali svizzere, fondandosi sull'esperienza degli scorsi anni, prevedono il seguente numero di treni speciali per l'Italia settentrionale e meridionale:

- | | |
|--------------|--|
| 1° programma | venerdì e sabato, 10/11 dicembre, con 18 treni speciali al massimo; |
| 2° programma | venerdì, sabato e domenica, 17/18/19 dicembre, con 46 treni speciali al massimo; |
| 3° programma | mercoledì e giovedì, 22/23 dicembre, con 46 treni speciali al massimo. |

- Per poter ridurre l'enorme afflusso di viaggiatori nel periodo 17-23 dicembre, sarà accordata una riduzione di **tassa di trasporto** per i treni speciali dell'10/11 dicembre. La durata di validità dei biglietti per questi treni speciali viene fissata fino a domenica, 9 gennaio 1966. Per i rimanenti treni speciali vengono rilasciati i biglietti ordinari del traffico internazionale.
- Per assicurare una partenza regolare viene ordinata per i giorni 10/11 dicembre nonché per il periodo 17-21 dicembre la **prenotazione obbligatoria dei posti** per tutti i treni viaggiatori per l'Italia.
- Gli **orari** dei treni speciali e le indicazioni riguardanti la riduzione di prezzo come pure la prenotazione obbligatoria dei posti saranno resi noti nel corso del mese di novembre mediante affissi e volantini.
- Per permettere uno svolgimento regolare del programma di trasporto, si invitano i datori di lavoro a voler lasciare partire per tempo i loro operai stranieri che intendono rientrare al proprio paese per le Feste. **Le ore lavorative così perdute** – e cioè quelle relative al periodo di lavoro tra la data di partenza e Natale, eventualmente tra Natale e Capodanno e in taluni casi dopo Capodanno fino al ritorno, che di regola avviene verso il 6 gennaio – potranno essere compensate nel periodo precedente la partenza nel modo descritto qui di seguito.

Per quanto concerne le **fabbriche**, il Consiglio federale ha deciso in data 30 luglio 1965, in deroga all'articolo 135, cpv. 3, dell'ordinanza d'esecuzione della legge sulle fabbriche, di estendere, come lo scorso anno, a **16 settimane** al massimo il periodo per il recupero delle ore lavorative perse in seguito alla partenza anticipata della mano d'opera straniera durante il Natale 1965. Le aziende che a causa della partenza anticipata dei lavoratori esteri sono costrette a sospendere il lavoro già a partire dal 10 dicembre e a compensare queste ore esclusivamente o almeno in parte principale il sabato mattina, possono iniziare il periodo di compensazione al più presto nella settimana dal 30 agosto al 4 settembre 1965. Questo ordinamento vale esclusivamente per il recupero preventivo del tempo di lavoro e solo per le aziende sottoposte alla legge sulle fabbriche. Inoltre è consentito di far uso del periodo prolungato per il recupero preventivo in quei casi che le singole aziende **non dispongano** di altre possibilità di compensare il lavoro e sempre che in **giugnanza delle maestranze sia d'accordo**. Se le condizioni d'esercizio obbligano anche gli operai svizzeri a compensare le ore di lavoro anticipatamente, ciò dovrà essere fatto tenendo conto in modo adeguato della situazione.

Per le aziende **non sottoposte alla legge sulle fabbriche** il recupero delle ore lavorative avverrà, secondo il caso, in base alle prescrizioni cantonali riguardanti la durata del lavoro oppure alla regolamentazione prevista dai contratti collettivi di lavoro.

- Il Dipartimento federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie prega vivamente i datori di lavoro e gli operai di appoggiare, in tutto il limite del possibile, gli sforzi delle Ferrovie federali svizzere intesi a superare le difficoltà di trasporto durante il periodo di Natale 1965.

Sitzung des EFTA-Konsultativkomitees

Das EFTA-Konsultativkomitee wird am 15. Oktober 1965 in Genf unter dem Vorsitz des dänischen Aussenministers Per Haekkerup, Präsident des EFTA-Rates, seine 11. Sitzung abhalten. Die Tagcsordnung umfasst den gesamten Tätigkeitsbereich der EFTA sowie einen Meinungsaustausch über den gegenwärtigen Stand der europäischen Integration, ferner die Vorschläge zur Schaffung eines Wirtschafts- und Sozialausschusses der EFTA und zur Erleichterung des Austauschs von Praktikanten zwischen den EFTA-Ländern.

Die Schweiz wird an dieser Tagung des Konsultativkomitees durch Herrn Dr. H. Homberger, Delegierter des Vororts des Schweizerischen Handels- und Industrievereins, Dr. W. Jucker, Sekretär des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes, U. Meyer-Boller, Präsident des Schweizerischen Gewerbeverbandes und Prof. Dr. M. Weber, Nationalrat, vertreten; die schweizerische Delegation wird begleitet von Minister Dr. O. Long, Chef der ständigen schweizerischen EFTA-Delegation in Genf.

Réunion du Comité consultatif de l'AELE

Le Comité consultatif de l'AELE tiendra sa 11^e réunion le 15 octobre 1965 à Genève, sous la présidence de M. Per Haekkerup, Ministre des affaires étrangères du Danemark et Président du Conseil de l'AELE. L'ordre du jour comprend l'examen de l'ensemble des activités de l'AELE et un échange de vues sur la situation de l'intégration européenne ainsi que les propositions relatives à l'établissement d'un Comité économique et social de l'AELE et aux mesures propres à faciliter l'échange de stagiaires entre les pays de l'AELE.

La Suisse sera représentée à cette réunion par MM. H. Homberger, Délégué du Vorort du commerce et de l'industrie, W. Jucker, Secrétaire de l'Union syndicale suisse, U. Meyer-Boller, Président de l'Union suisse des arts et métiers et M. Weber, Conseiller national. Ils seront accompagnés par M. le Ministre O. Long, Chef de la Délégation permanente de la Suisse près l'AELE à Genève.

Schweizer im Auslande 1964

Die Septemhernummer der vom EVD herausgegebenen Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» enthält die Ergebnisse der Berechnungen im Rahmen der Nationalen Buchhaltung für das Jahr 1964. Darnach hat das Bruttosozialprodukt im Jahre 1964, wie schon in den Vorjahren, um mehr als 10% zugenommen. Detaillierte Tabellen geben Aufschluss über die Verteilung des Volkseinkommens, über die Inlandkapitalbildung, über Einnahmen und Ausgaben der öffentlichen Haushalte, der Sozialversicherungen, der privaten Haushalte und Organisationen ohne Erwerbscharakter usw.

Ein weiterer Bericht über die «Schweizer im Auslande 1964» gibt Auskunft über Bestand und Zusammensetzung der fünften Schweiz.

Im gleichen Heft sind auch die Ergebnisse der Erhebungen über Haushaltungsrechnungen in Familien unselbständig Erwerbender im Jahre 1964 dargestellt. Die Darstellung vermittelt vor allem einen Einblick in die Verbrauchsstruktur.

Neben den üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft orientiert das Heft auch über die Löhne von verfallter Arbeiter im Jahre 1964 nach Gemeindegrößenklassen, Kantonen und einzelnen Städten, über die Lohnentwicklung im Hotelgewerbe in den vergangenen 25 Jahren, die Entwicklung der Beschäftigung im 2. Quartal 1965, die Bautätigkeit im 1. Halbjahr 1965 usw.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 2.—, das Jahresabonnement Fr. 20.50 (nur ab Januar 1965 beziehbare). Bestellungen für Abonnemente und Einzelnummern sind an den Verlag zu richten: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Postcheckrechnung 30-520.

Suisse à l'étranger en 1964

Le cahier de septembre de «La Vie économique», revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique, contient les résultats des comptes nationaux de la Suisse pour 1964. Comme ce fut déjà le cas durant les années précédentes, le produit national brut a augmenté en 1964 de plus de 10%. Des tableaux détaillés renseignent sur la distribution du revenu national, sur la formation intérieure de capital, sur les recettes et paiements de l'Etat, des assurances sociales, ainsi que des ménages et organismes privés à but non lucratif, etc.

Un autre exposé est consacré aux Suisses à l'étranger en 1964 et donne un aperçu sur l'effectif et la composition de la cinquième Suisse.

Le présent fascicule contient également les résultats des enquêtes sur les budgets familiaux de salariés en 1964. Les données recueillies font avant tout ressortir la structure des dépenses de consommation.

Hormis les aperçus usuels touchant aux domaines les plus divers de l'économie suisse, le numéro de septembre renseigne en outre sur les salaires versés en 1964 aux ouvriers victimes d'accidents classés par catégorie de communes, par canton et par ville, sur l'évolution des salaires dans l'industrie hôtelière pendant les 25 dernières années, sur l'évolution de l'emploi au cours du 2^e trimestre de 1965, sur la construction durant le 1^{er} semestre de 1965, etc.

La revue coûte 2 francs par exemplaire et l'abonnement revient à 20 fr. 50 par an (est seulement livrable à partir de janvier 1965). Les commandes d'abonnements et celles d'exemplaires isolés doivent être adressées à l'éditrice: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Skilift Blatten-Belalp AG., Naters

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre werden blemit zur

Generalversammlung

eingeladen auf Samstag, den 30. Oktober 1965, um 14 Uhr, in den Lindensaal-Ost, Naters.

Traktandenliste

1. Begrüssung.
2. Geschäftsbericht des Präsidenten.
3. Abnahme von Gewinn- und Verlustrechnung mit Bilanz und Revisorenbericht.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitals.
6. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
7. Verschiedenes.

Gewinn- und Verlustrechnung mit Bilanz liegen ab 20. Oktober 1965 beim Präsidenten des Verwaltungsrates zur Einsicht auf.

Naters, den 10. Oktober 1965

Der Verwaltungsrat



HOLLAND FUND

Fonds de placement en valeurs néerlandaises

AVIS DE DIVIDENDE

Pour l'exercice 1964/65, elos le 30 septembre 1965, le Fonds effectue une répartition de Fl. 25.— par part (Fl. 22.20 net après déduction de Fl. 2.80 représentant l'impôt anticipé néerlandais de 15% sur la part provenant de revenus de portefeuille).

Pour la Suisse, cette répartition est payable dès le 13 octobre 1965 contre présentation du coupon N° 5, sur les titres souscrits jusqu'au 12 octobre 1965 inclus, auprès des représentants du Fonds:

MM. HENTSCH & Cie, 15, rue de la Corraiterie, Genève

à raison de	Fl. 22.20
./ 3% timbre fédéral sur les coupons (sur Fl. 17.65)	Fl. 0.53
Solt par part	Fl. 21.67 net

Le rapport de Holland Fund au 30 septembre 1965 en langues française, allemande et anglaise paraîtra dans le courant du mois d'octobre et sera disponible auprès des banques et du domicile ci-dessus.

Genève, le 11 octobre 1965

Das ideale Kundengeschenk

mit Firma-Prägung in gefälliger Geschenckpackung sind unsere

Taschen-Parkzeit-Uhren



verlangen Sie heute noch tel. unverbindl. Prospekte und Muster.

Interessante Mengenrabatte.

THERMES GmbH, 8052 ZUERICH
Abt. Parking-Timer-Fabrikation
Buhnrain 12 - Tel. (051) 46 24 70

Wir suchen zu möglichst baldigem Eintritt elenen

Steuerfachmann

der in der Lage sein muss, Steuerangelegenheiten natürlleher und juristischer Personen selbständig zu bearbeiten und die entsprechenden Verhandlungen und Korrespondenzen mit den Kunden und den Steuerbehörden zu führen.

Wir bieten elene interessante und entwicklungsfähige Dauerstelle mit zeitgemässer Salarierung, Pensionskasse und Fünftagewoche.

Bewerber sind gebeten, Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabsehritten und Gehaltsansprüchen einzusenden an die

Direktion der Experta-Treuhand AG, Dufourstrasse 25, 4000 Basel 10

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!



... die neue Allround-Maschine Hermes 9 mit dem hervorragenden Schreibkomfort. — Eine vorteilhafte Maschine, einfach zu bedienen, geräuscharm, regelmässig und schnell im Anschlag, elegant. Und dazu ausserordentlich preisgünstig.

Sichtbare Blitzrandsteller. Dezimaltabulator oder Setztabulator. Patentierter Stenoblockhalter (nur Hermes hat ihn). Regulierbarer Anschlag. Blattende Anzeiger. Durchsichtige Kartenhalter mit Linienvorrichtung. 33cm Wagen. Ab **830.-**



Hermag Hermes-Schreibmaschinen AG,
Waisenhausstrasse 2, 8001 Zürich, Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz



ein Paillard-Erzeugnis

TRANCHE CANADIENNE PARTS, série spéciale

Avis de paiement du coupon N° 6 au 15 octobre 1965

Le coupon annuel N° 6 de Scan. 4. — bruts est payable dès le vendredi
15 octobre 1965

Le rapport annuel au 30 juin 1965 sera tenu à la disposition des porteurs
qui en feront la demande.

Genève, le 14 octobre 1965

Banque Romande

Verlangen Sie vom SHAB, unentgeltliche Zusendung von Probennummern
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Bank für Handel und Effekten Zürich



Wir suchen zu möglichst baldigem Eintritt einen

Buchhaltungschef

Bewerbern mit entsprechenden Fachkenntnissen bieten wir der Stellung angemessenes Salär, Unterschriftsberechtigung, Pensionskasse und Unfallversicherung.

Wir erwarten gerne Ihren telefonischen Anruf zwecks Vereinbarung einer Besprechung (051 / 27 46 90)

KURHAUS und med. KLINIK

das ganze Jahr geöffnet



Oh Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätikuren, physikalische Therapie, syokardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 76

Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandels-gesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizer sehen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30 - 520.



Waren Sie schon immer ein guter Rechner ?

Wir suchen für die Bearbeitung rechnerischer und statistischer Probleme aus dem Bereich unseres internationalen Rückversicherungsgeschäftes einen tüchtigen

MITARBEITER

mit abgeschlossener kaufmännischer Lehre, ausgesprochenem Flair für rechnerische Aufgaben und Fremdsprachenkenntnissen.

Unsere Arbeitsbedingungen sind in jeder Beziehung angenehm.

Bewerber, die ihre Tüchtigkeit in den Dienst unseres alteingesessenen, jedoch aktiv gebliebenen Unternehmens stellen möchten, richten ihre Bewerbung an die

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Mythenquai 60, 8022 Zürich, Tel. 25 88 00



Unter neuer Leitung, mit vielen guten Vorsätzen ausgestattet:

HOTEL-RESTAURANT

savoy

BERN Neugasse 26

Zentral gelegen, ca. 100 m vom Bahnhof entfernt. Gepflegte Küche. Ideale Räume für Tagungen, Konferenzen und Familienfeste. Lassen Sie uns für Ihr Wohlbefinden sorgen.

Inh. R. Tanner Tel. 031 22 44 05

Wir sind das grösste Möbelunternehmen im Kanton Bern und suchen als rechte Hand des Direktors unserer Zentralverwaltung in Steffisburg einen wirklich erstklassigen, initiativen und selbständigen Mitarbeiter. In Frage kommt

Jurist

(mit kaufmännischer Ausbildung)

Erforderlich sind profunde Kenntnisse des Abzahlungsgeschäftes und aller damit zusammenhängenden Gebiete sowie mehrjährige Praxis in Bank-, Finanzierungsinstitut oder dergleichen.

Der gut honorierte Posten bietet auch Gelegenheit zur Betreuung allgemein-administrativer Belange sowie Aufstiegsmöglichkeiten in die Geschäftsleitung.

Vorerst genügt uns eine kurze Mitteilung, um eine Unterredung zu vereinbaren. Wir versprechen Diskretion und umgehende Antwort.

Möbel-Gschwend AG. 3612 Steffisburg

Gerade der selbständige Mensch bedarf der Hilfe!

Dieses Wort, sachlich und zeitnahe begründet, stammt vom Basler Professor W. Muschg. Es klingt zunächst paradox. Der eigenständige Mensch, so würde man meinen, bedarf gerade der Hilfe nicht. Diese Vorstellung erweist sich aber in der Praxis als falsch. Der heutige Gesellschaftsdruck wie die Probleme des Personalmangels begünstigen oft gerade bei den Besten müdemachende Erfahrungen, Menschenfurcht, Kontaktschwierigkeiten und Mangel eines gesunden Eigenlebens. Selbständigkeit muss gefördert werden.

Aus der klaren Erkenntnis dieser Situation sollten Sie nicht weiter kostbare Zeit und Kraft verlieren. Bauen Sie zusätzlich zur fachlichen Tüchtigkeit die einzigartigen Werte unseres Fernkurses für erfolgreiche Persönlichkeitsbildung und vertiefte Lebensgestaltung in Ihren Berufs- und Lebenskreis ein!

Sie werden noch nach Jahren über die gewonnenen Einsichten glücklich sein und von der Ihnen gebotenen Hilfe zehren.

Zur sachlichen Orientierung über Einzelheiten verlangen Sie möglichst umgehend die ausführliche WEGLEITUNG, die Ihnen kostenlos und unverbindlich zugestellt wird. Kein Vertreterbesuch!

Poehlmann-Institut, 8036 Zürich

Wuhrstr. 5 Postfach 295 Tel. 051 / 35 14 33

Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos in verschlossenem, neutralem Kuvert Ihre WEGLEITUNG.

Name / Vorname:

Genaue Adresse:

Kein Vertreterbesuch!

SH II/65

Grande Dixence S.A. Sitten

5% Anleihe 1965 von Fr. 30 000 000 Oktober-Emission

für die weitere Finanzierung der im Bau befindlichen Kraftwerkanlagen in den Walliser Alpen.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre.
Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000.
Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne.

Emissionspreis 100.40% zuzüglich 0.60% halber eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist 14. bis 20. Oktober 1965, mittags

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

Den 13. Oktober 1965

Schweizerischer Bankverein

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt | Schweizerische Bankgesellschaft |
| Schweizerische Volksbank | Bank Len & Co. AG. |
| Vereinigung der Genfer Privatbankiers | |
| Waadtländer Kantonbank | Basler Kantonbank |
| Kantonbank von Bern | Zürcher Kantonbank |
| Frelburger Staatsbank | Walliser Kantonbank |
| Neuenburger Kantonbank | |

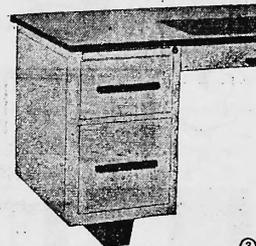
**Conventionstfreie Frachten
ab Uebersee und England**
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00

Aktiendruck
seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheffler AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Günstig abzugeben, auch gegen WIR
einige Rechenmaschinen
Voll- und halbautomatisch, in einwandfreiem Zustand.
Postfach 2353, 8023 Zürich

gut  **Stahlmöbelfabrik
F. Gut AG Hägendorf
Tel 062 69149**

Pultsockel Typ 54 M



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

hbhg

Ausschüttung 5¹/₄% Laufende Ausgabe
Coupons 30. Sept. 1965

Fr. 52.80 Netto Couponssteuer abzüglich
Fr. —.30 27% Verrechnungssteuer.
Für die Geltendmachung des Anspruches auf Verrechnung oder Rückerstattung ist für die Anteilschein-Inhaber ein Bruttobetrag von Fr. 1.11 massgebend.

Fr. 52.50 Nettoertrag pro Anteil

hbhg-Immobilien-Fonds

Zeichnungs- und Zahlstellen:
Schweiz. Kreditanstalt Basel
Schweiz. Gewerbebank Basel
Handwerker-Baugenossenschaft Basel und Umgebung
Sevogelstrasse 30, 4000 Basel
Telephon 061/42 05 32, wo auch alle Auskünfte, Jahresbericht und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Zeichnungen für Zertifikate über 1, 5 oder 10 Anteile nehmen die unten aufgeführten Banken sowie die Fondsverwaltung entgegen. Ausgabekurs Fr. 1055.— pro Anteil.

Industrie-Land
Nähe Dietikon
zirka 10.000 m²

mit Anschluss an Bahn und Hauptstrasse
besonders als Lager- oder Werkplatz geeignet

Anfragen an:
Scheller AG, Zürich,
Postfach 8021 Zürich,
Tel. (051) 32 68 60

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache!

INSERIEREN SIE!

Prêts rapides

- Pas de caution jusqu'à Fr. 10 000.—
- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire.
- Conditions sérieuses.

X Veuillez nous envoyer ce coupon aujourd'hui encore.
Vous trouverez un ami en la banque spécialisée depuis 50 ans.

Banque Procrédit
Fribourg, Tél. 037 / 26431

Nom

Prénom

Rue

Localité

**gute Stempel
von Memmel**

Stempelfabrik
Mammel & Co AG
4000 Basel
Bäumleingasse 6
Telephon 061-246644



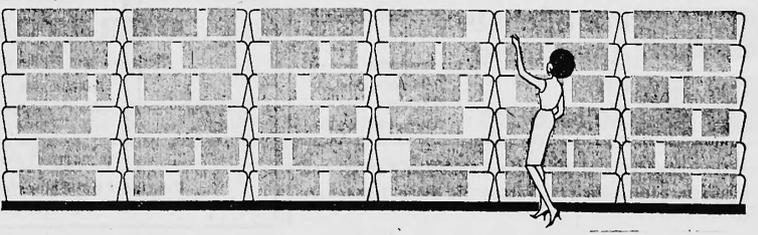
...aber wir würden doch eine weniger halsbrecherische Methode empfehlen. Wenn alle Schubladen bumsvoll sind, so bleibt als logischer Ausweg das Erschliessen zusätzlicher Raumhöhe. Dies bedeutet den Abschied von den konventionellen Schubladen-Registaturen, deren Möglichkeiten auf Schulterhöhe, also mit der 3. oder 4. Schublade zu Ende sind.

Statt 3 bis 4 Reihen Hängemappen können bei der Vetro-Lateral-Registatur 6 Reihen übereinander angeordnet werden, wobei sich auch die oberste bequem und ohne Streckübungen überblicken und bedienen lässt.

Ein Augenschein in unserer Ausstellung macht viele weitere Vorteile klar. Referenzen und Dokumentation durch unsere Abteilung Büromöbel, Registaturen, Karteien: Tödistrasse 48, Zürich, Tel. 051/27 1690. Unsere weiteren Abteilungen: Büroartikel, Münsterhof 13; Büromaschinen, Fraumünsterstrasse 13.

VETRO Lateral®

die platzsparende Registatur mit Panoramasicht
von **büro-fürer**



EMISSION EINER ANLEIHE

KANTON AARGAU

4 3/4%

1965 von Fr. 30 000 000.
Der Erlös dieser Anleihe ist zur Erhöhung des Dotationskapitals des Aargauischen Elektrizitätswerkes und zur Finanzierung der Stressen- und Hochbauten des Kantons bestimmt.

Anleihebedingungen:

Laufzeit: längstens 14 Jahre
Inhabertitel: von Fr. 1000 und Fr. 5000 nominal
Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich

Emissionspreis:

100,40% + 0,60% eidgenössischer Titelstempel = 101%.

Zeichnungsfrist:

vom 14. bis 21. Oktober 1965, mittags.

Liberierung:

vom 1. bis 15. November 1965, mit Zinsverrechnung ab 1. November 1965.

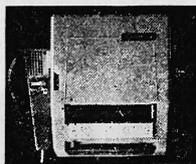
Zeichnungen werden spesenfrei von den Banken entgegengenommen, bei denen ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

AARGAUISCHE KANTONALBANK
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN

Warum sind
Ultravox-Diktiergeräte
führend?



...weil der Diktatträger ein sinnvolles Format hat—Normalformat A5. Das ist praktisch, bürogerecht und handlich. Denken Sie ans Weitergeben, Ablegen und Verschicken * Einfach genial; im Nu ist jede Diktatstelle auffindbar: silbengenaues Korrigieren ist selbstverständlich. Der Diktatträger des führenden Diktiergerätes: unverwüstlich, tausendfach verwendbar. Das ist wirtschaftlich. Die Konzeption hat sich bewährt. Kein Wunder, dass allein in der Schweiz über 20 000 Ultravox verkauft wurden. Verlangen Sie eines zur Probe.



ULTRAVOX
Ultravox Büromaschinen AG Räfelfstr. 20 8045 Zürich

Telefon 051/357373



Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 48 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration
des Schweizerischen
Handelsamtsblattes
3000 Bern

Impôt sur le
chiffre
d'affaires

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle
suisse du commerce
3000 Berne

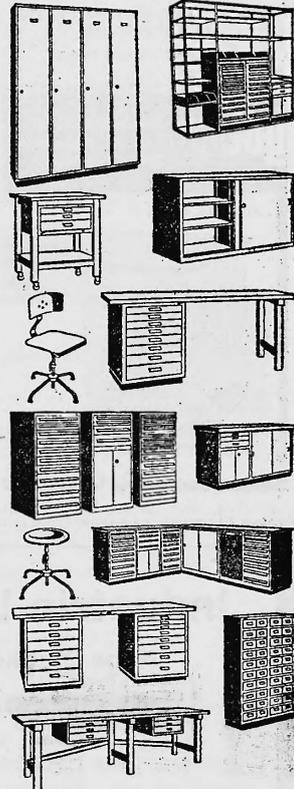
Verkauf direkt ab Fabrik!



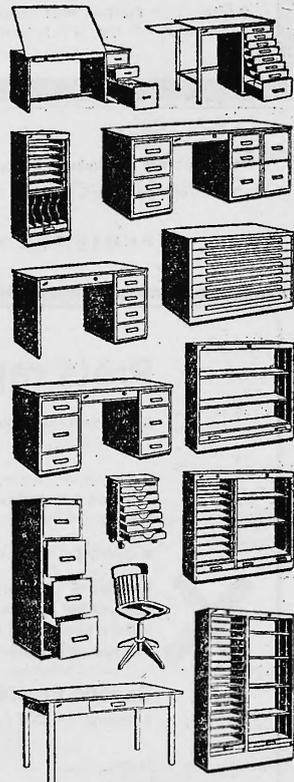
Betriebseinrichtungen

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln unter Verwendung aller neuzzeitlichen Baustoffe und Farben.

Werkstattmöbel



Büromöbel



Verlangen Sie unsere Prospekte mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten für Büro- und Werkstattmöbel.

J. P. Trippel
Fabrik für Betriebseinrichtungen
Amriswil (TG), Tel. (071) 67 15 15

Für höchste
Ansprüche
ein
Telle-Büro



Telle-Büromöbel AG
Windisch
Telefon (056) 41389

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada Südamerika, Südafrika und Australien, empfiehlt sich für:

Beratung bei Finanzierungen und
Sanierungen

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!